

Il-Ġurnal Uffiċjali

ta' l-Unjoni Ewropea

L 205

Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 51

1 ta' Awwissu 2008

Werrej

I Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obligatorja

REGOLAMENTI

Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 752/2008 tal-31 ta' Lulju 2008 li jstabbilixxi l-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix	1
★ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 753/2008 tal-31 ta' Lulju 2008 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1299/2007 dwar ir-rikonoxximent ta' gruppi tal-produtturi fis-settur tal-hops	3
★ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 754/2008 tal-31 ta' Lulju 2008 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 318/2007 li jstabbilixxi kundizzjonijiet ta' sahha ta' l-annimali għal importazzjonijiet ta' ċerti għasafar fil-Komunità u l-kundizzjonijiet tal-kwarantina ta' dan ⁽¹⁾	6
★ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 755/2008 tal-31 ta' Lulju 2008 li jemenda l-Anness II għad-Direttiva 2005/36/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-rikonoxximent ta' kwalifiki professjonali ⁽¹⁾	10
Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 756/2008 tal-31 ta' Lulju 2008 li jfissa d-dazji ta' l-importazzjoni fis-settur taċ-ċereali applikabbli mill-1 ta' Awwissu 2008	13
Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 757/2008 tal-31 ta' Lulju 2008 li jemenda l-prezzijiet rappreżentattivi u l-ammonti tad-dazji addizzjonali għall-importazzjoni ta' ċerti prodotti tas-settur taz-zokkor, stabbiliti mir-Regolament (KE) Nru 1109/2007 għas-sena tas-suq 2007/2008	16
Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 758/2008 tal-31 ta' Lulju 2008 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 711/2008 li jiddefinixxi r-rifużjonijiet ta' l-esportazzjoni għaz-zokkor abjad u għaz-zokkor mhux ipproċessat esportat fl-istat naturali tiegħu	18

⁽¹⁾ Test b'relevanza għaz-ŻEE

(Ikompili fil-paġna ta' wara)

Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 759/2008 tal-31 ta' Lulju 2008 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 712/2008 li jiddefinixxi r-rifużjonijiet għall-esportazzjoni fuq il-guleppijiet u ċerti prodotti oħra fis-settur taz-zokkor esportati fl-istat naturali tagħhom 20

★ **Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 760/2008 tal-31 ta' Lulju 2008 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tal-awtorizzazzjonijiet għall-użu tal-kaseina u tal-kaseinati fil-manifattura tal-ġobon 22**

Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 761/2008 tal-31 ta' Lulju 2008 li jemenda r-rati ta' rifużjonijiet applikabbli għal ċerti prodotti mis-settur taz-zokkor esportati bhala merkanzija mhux koperti minn Anness I tat-Trattat 26

DIRETTIVI

★ **Direttiva tal-Kunsill 2008/72/KE tal-15 ta' Lulju 2008 dwar it-tqegħid fis-suq ta' hxejjex ta' propagazzjoni u materjal taż-żrigh, barra ż-żerrieġha (Verżjoni kodifikata) ⁽¹⁾ 28**

II *Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obligatorja*

DEĊIŻIONIJET

Kunsill

2008/628/KE:

★ **Deċiżjoni tal-Kunsill tal-25 ta' Frar 2008 dwar l-iffirmar u l-applikazzjoni provvizorja ta' Protokoll għall-Ftehim ta' Shubija u Kooperazzjoni li jistabbilixxi shubija bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, min-naha wahda u r-Repubblika Kirgiża min-naha l-oħra, biex titqies l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija u tar-Rumanija ma' l-Unjoni Ewropea 40**

Protokoll għall-Ftehim ta' partenarjat u Kooperazzjoni li jistabbilixxi shubija bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, min-naha wahda, u r-Repubblika Kirgiża, min-naha l-oħra biex titqies l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija u tar-Rumanija ma' l-Unjoni Ewropea 42



(¹) Test b'relevanza għaž-ŻEE

Kummissjoni

2008/629/KE:

- ★ **Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-12 ta' Ġunju 2008 li temenda d-Deċiżjoni 2005/56/KE biex tiġi fformata l-Aġenzija Eżekuttiva ta' l-Edukazzjoni, l-Awdjoviżiv u l-Kultura (EACEA) għall-immannigġjar ta' l-azzjoni tal-Komunita' fil-qasam ta' l-edukazzjoni, is-settur awdjoviżiv u l-kultura fl-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 58/2003** 47

2008/630/KE:

- ★ **Deċiżjoni tal-Kummissjoni ta' l-24 ta' Lulju 2008 dwar miżuri ta' emerġenza li japplikaw għall-krustaċji importati mill-Bangladexx u li huma maħsuba għall-konsum mill-bniedem (notifikata taħt id-dokument numru C(2008) 3698) ⁽¹⁾**..... 49

2008/631/KE:

- ★ **Deċiżjoni tal-Kummissjoni tad-29 ta' Lulju 2008 li temenda d-Deċiżjoni 2006/805/KE fir-rigward ta' ċerti reġjuni ta' Stati Membri stipulati fl-Anness u l-estensjoni ta' l-applikazzjoni ta' dik id-Deċiżjoni (notifikata taħt id-dokument numru C(2008) 3964) ⁽¹⁾** 51

III Atti adottati skond it-Trattat ta' l-UE

ATTI ADOTTATI SKOND IT-TITOLU V TAT-TRATTAT TA' L-UE

- ★ **Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill 2008/632/PESK tal-31 ta' Lulju 2008 li temenda l-Pożizzjoni Komuni 2004/161/PESK li gġedded il-miżuri restrittivi kontra ż-Żimbabwe** 53



⁽¹⁾ Test b'relevanza għaż-ŻEE

I

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obbligatorja)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 752/2008

tal-31 ta' Lulju 2008

li jistabbilixxi l-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u ħaxix

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1580/2007 tal-21 ta' Diċembru 2007 dwar regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2200/96, (KE) Nru 2001/96 u (KE) Nru 1182/2007 fis-settur tal-frott u ħxejjex ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 138(1) tiegħu,

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 31 ta' Lulju 2008.

Billi:

Fl-applikazzjoni tal-konklużjonijiet tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu ta' l-Urugwaj, il-Regolament (KE) Nru 1580/2007 jistipula l-kriterji għall-istabbiliment mill-Kummissjoni tal-valuri fissi ta' l-importazzjoni minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi msemmijin fl-Anness XV, it-Taqsima A tar-Regolament imsemmi,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri fissi ta' l-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 138 tar-Regolament (KE) Nru 1580/2007 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-1 ta' Awwissu 2008.

Għall-Kummissjoni

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 510/2008 (ĠU L 149, 7.6.2008, p. 61).

⁽²⁾ ĠU L 350, 31.12.2007, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 590/2008 (ĠU L 163, 24.6.2008, p. 24).

ANNEX

il-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix

(EUR/100 kg)

Kodiċi NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur fiss ta' l-importazzjoni
0702 00 00	MK	29,6
	TR	74,2
	XS	27,8
	ZZ	43,9
0707 00 05	TR	106,2
	ZZ	106,2
0709 90 70	TR	98,3
	ZZ	98,3
0805 50 10	AR	83,1
	US	47,0
	UY	69,9
	ZA	87,7
	ZZ	71,9
0806 10 10	CL	60,6
	EG	134,7
	IL	145,6
	MK	76,7
	TR	157,0
	ZZ	114,9
0808 10 80	AR	100,7
	BR	102,2
	CL	107,2
	CN	82,9
	NZ	121,6
	US	100,6
	ZA	91,1
	ZZ	100,9
0808 20 50	AR	70,7
	CL	82,0
	TR	155,9
	ZA	99,6
	ZZ	102,1
0809 20 95	CA	344,6
	TR	417,9
	US	570,5
	ZZ	444,3
0809 30	TR	160,6
	ZZ	160,6
0809 40 05	BA	74,5
	IL	117,7
	TR	111,4
	XS	62,1
	ZZ	91,4

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi ffissata mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "oriġini oħra".

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 753/2008

tal-31 ta' Lulju 2008

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1299/2007 dwar ir-rikonoxximent ta' gruppi tal-produtturi fis-settur tal-hops

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 ⁽¹⁾ li jstabilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq agrikoli u dwar dispozizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS), u b'mod partikolari l-Artikolu 127 flimkien ma' l-Artikolu 4 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1952/2005 tat-23 ta' Novembru 2005 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-hops ⁽²⁾ għandu jithassar mill-1 ta' Lulju 2008 skond l-Artikolu 201(1)(c) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 (ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS).
- (2) Ċerti dispozizzjonijiet stipulati fir-Regolament (KE) Nru 1952/2005 marbuta mai-gruppi tal-produtturi ma ġewx inkorporati fir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS. Sabiex is-settur tal-hops ikun jista' jibqa' jiffunzjona kif suppost, jehtieg li jiġu stipulati dawk id-dispożizzjonijiet fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1299/2007 tas-6 ta' Novembru 2007 dwar ir-rikonoxximent ta' gruppi tal-produtturi fis-settur tal-hops ⁽³⁾.
- (3) Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS jistipula fl-Artikolu 122 l-kundizzjonijiet generali għar-rikonoxximent ta' l-organizzazzjonijiet tal-produtturi mill-Istati Membri. Il-kundizzjonijiet għandhom jiġu speċifikati għas-settur tal-hops. Għall-konsistenza, it-terminu "gruppi tal-produtturi" għandu jibqa' jintuża f'dak is-settur.
- (4) Sabiex tiġi evitata kull diskriminazzjoni bejn il-produtturi u biex tiġi żgurata l-unità u l-effettività ta' kull azzjoni mehuda, għandhom jiġu stipulati kundizzjonijiet, għall-Komunità kollha, li jridu jikkonformaw magħhom il-gruppi tal-produtturi biex jikkwalifikaw għall-għarfien mill-Istati Membri, Sabiex tinkiseb ċentralizzazzjoni effettiva tal-provvista, jehtieg partikolarment li l-gruppi jkunu ta' daqs ekonomikament vijabbli u li l-produtturi kollha tal-produtturi titqiegħed fis-suq direttament jew mill-grupp jew mill-produtturi, skond regoli komuni.

(5) Ir-Regolament (KE) Nru 1299/2007 għandu jiġi emendat skond dan.

(6) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 1299/2007 jiġi emendat kif ġej:

(1) L-Artikolu 1 jinbidel b'dan li ġej:

"Artikolu 1

1. L-awtorità kompetenti li tirrikonoxxi l-organizzazzjonijiet tal-produtturi kif ipprovdut fl-Artikolu 122 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 234/2007 ^(*), minn hawn 'il quddiem "gruppi tal-produtturi", għandha tkun l-Istat Membri li fi h'dan it-territorju tiegħu il-grupp tal-produtturi jkollu l-uffiċju rreġistrat.

2. L-Istati Membri għandhom jirrikonoxxu l-gruppi tal-produtturi li jitolbu r-rikonoxximent u li jwettqu l-kundizzjonijiet generali li ġejjin:

(a) ikollhom il-personalità ġuridika jew kapaċità ġuridika biżżejjed biex ikun soġġetti, skond il-leġiżlazzjoni nazzjonali, għad-drittijiet u l-obbligji;

(b) japplikaw regoli komuni għall-produtturi u l-ewwel stadju tat-tqegħid fi-suq skond it-tifsira tat-tieni subparagrafu;

(c) l-istatuti tagħhom jinkludu obbligu għall-produtturi li huma membri ta' gruppi biex:

(i) jimxu mar-regoli komuni dwar il-produtturi u d-deċiżjonijiet dwar il-varjetajiet li jridu jtkabbru,

(ii) iqiegħdu fis-suq il-prodott kollu tagħhom permezz tal-grupp;

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 510/2008 (ĠU L 149, 7.6.2008, p. 61).

⁽²⁾ ĠU L 314, 30.11.2005, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 289, 7.11.2007, p. 4.

- (d) jagħtu prova ta' attività ekonomikament vijabbli;
- (e) jeskludu mill-qasam ta' l-attività tagħhom kull diskriminazzjoni bejn il-produtturi tal-Komunità jew gruppi skond, b'mod partikolari, in-nazzjonalità jew il-post fejn huma stabbiliti;
- (f) jiggarantixxu lill-produtturi kollha li jiddeciedu li jharsu l-istatuti, mingħajr diskriminazzjoni, id-dritt li jkunu parti minn grupp;
- (g) l-istatuti tagħhom jinkludu dispożizzjonijiet li għandhom l-ghan li jiżguraw li l-membri ta' grupp li jixtiequ jcedu s-shubija tagħhom jistgħu jagħmlu hekk wara li jkunu ilhom membri għal tliet snin u sakemm jgħarrfu lill-grupp bil-hsieb tagħhom mill-inqas sena qabel jitlequ, bla ħsara għal-liġijiet jew ir-regolamenti nazzjonali mfassla biex iħarsu, f'każijiet speċifiċi, il-grupp jew il-kredituri tiegħu mill-konsegwenzi finanzjarji li jistgħu jinqalghu meta membru jitleq, jew li jzommu lil membru milli jitleq waqt is-sena finanzjarja;
- (h) jinkludu fl-istatuti tagħhom l-obbligu li jzommu kontijiet separati għall-attivitàjiet li għalihom kienu rikonoxxuti;
- (i) ma jikkupawx pożizzjoni dominanti fil-Komunità.

L-ewwel stadju ta' tqeghid fis-suq tfisser il-bejgħ tal-hops mill-produttur innifsu jew, fil-każ tal-grupp tal-produtturi, il-bejgħ tal-hops mill-membri tiegħu lin-negozjant bl-ingrossa jew lill-industriji utenti.

3. L-obbligu pprovdut fil-paragrafu 2(c) m'għandux japplika għal prodotti koperti minn kuntratti ta' bejgħ konklużi mill-produtturi qabel ma ssiebu mal-grupp tal-produtturi, sakemm dan ta' l-ahħar jiġi mgharraf dwar u approva tali kuntratti.

4. B'deroga mill-paragrafu 2(c)(ii), meta grupp tal-produtturi jawtorizza hekk u skond il-kundizzjonijiet li jistipula, il-membri tal-grupp tal-produtturi jistgħu:

- (a) jibdlu l-obbligu li jkollhom il-produzzjoni kollha mqiegħda mis-suq mill-grupp tal-produtturi pprovdut fil-paragrafu 2(c)(ii) bl-obbligu li tqeghid fis-suq sisor skond regoli komuni inkorporati fl-istatuti, sabiex jiġi żgurat li l-grupp ta' produtturi jkollu d-dritt jimmonitorja prezzijiet tal-bejgħ, li jrid japprova, u jekk jonqos milli jagħmel dan il-grupp ikollu jixtri lura l-hops ikkonċernati bi prezz oghla;
- (b) iqiegħdu fis-suq, permess ta' l-uffiċċji ta' grupp iehor ta' produtturi magħżul mill-grupp tagħhom stess, prodotti li minhabba l-karatteristiċi tagħhom m'humieq neċessarjament koperti bl-attivitàjiet kummerċjali ta' dan l-ahħar.

5. Ir-regoli komuni msemmija fil-paragrafu 2, punti (b) u (c)(i) għandhom jiġu stabbiliti bil-miktub. Dawn ir-regoli għandhom jinkludu għall-inqas:

- (a) fejn tidhol il-produzzjoni:
- (i) dispożizzjonijiet dwar l-użu ta' varjetà speċifikata jew aktar meta l-mixtliet jiġgeddu jew meta jinholqu l-ġodda;
- (ii) dispożizzjonijiet dwar il-konformità ma' ċerti metodi ta' tkabbir u protezzjoni tal-pjanti,
- (iii) dispożizzjonijiet dwar il-ħsad, it-tnixxif u, fejn xieraq, it-thejjija għat-tqeghid fis-suq;

(b) fejn jidhol it-tqeghid fis-suq, speċjalment fejn għandhom x'jaqsmu l-konċentrazzjoni u l-kondizzjonijiet tal-provvista:

- (i) dispożizzjonijiet ġenerali li jirregolaw il-bejgħ mill-grupp,
- (ii) dispożizzjonijiet marbuta mal-kwantitajiet li l-produtturi huma awtorizzati jbigħu huma stess u r-regoli li jirregolaw dak il-bejgħ,

(*) ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1."

(2) Fl-Artikolu 2, il-paragrafu 2 jinbidel b'dan li ġej:

“2. B'konformità mal-proċedura preskritta fl-Artikolu 195(2) tar-Regolament (KEE) Nru 1234/2007, Stat Membru jista' jiġi awtorizzat, fuq talba, jagħraf grupp li ż-żoni reġistrati tiegħu jinkludu anqas minn 60 ettaru, jekk iż-żoni jinsabu f'regjun ta' produzzjoni magħruf li kopri anqas minn 100 ettaru”

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dik tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-1 ta' Lulju 2008.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 31 ta' Lulju 2008.

Għall-Kummissjoni
Mariann FISCHER BOEL
Membru tal-Kummissjoni

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 754/2008

tal-31 ta' Lulju 2008

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 318/2007 li jistabbilixxi kundizzjonijiet ta' sahha ta' l-annimali għal importazzjonijiet ta' ċerti għasafar fil-Komunità u l-kundizzjonijiet tal-kwarantina ta' dan

(Test b'relevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

jiet kompetenti ta' l-Istati Membri għal importazzjoni ta' ċerti għasafar barra tjur.

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 91/496/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 li tistabbilixxi l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni ta' kontrolli veterinarji fuq annimali li jidhlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi u li temenda d-Direttivi 89/662/KEE, 90/425/KEE u 90/675/KEE ⁽¹⁾, u b'mod partikulari t-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 10(3) u l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 10(4) ta' dan,

(3) Ċipru, l-Ungerija, l-Italja, l-Awstrija, il-Portugall u r-Renju Unit rivedew il-faċilitajiet u ċ-ċentri ta' għasafar ta' kwarantina u bagħtu lista aġġornata ta' dawk il-faċilitajiet u ċentri tal-kwarantina lill-Kummissjoni. Il-lista ta' faċilitajiet u ċentri tal-kwarantina approvati stipulati fl-Anness V mar-Regolament (KE) Nru 318/2007 għandha għalhekk tkun emendata skond dan.

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 92/65/KEE tat-13 ta' Lulju 1992 li tistabbilixxi l-hteġġijiet dwar sahha ta' l-annimali li jirregolaw il-kummerċ u l-importazzjoni fil-Komunità ta' annimali, semen, ova u embrijuni mhux sugġetti għal hteġġijiet ta' sahha ta' l-annimali meħtieġa f'regoli speċifiċi tal-Komunità li hemm referenza għalihom fl-Anness A(l) tad-Direttiva 90/425/KEE ⁽²⁾, u b'mod partikulari r-raba' inċiż ta' l-Artikolu 18(1),

(4) Ir-Regolament (KE) Nru 318/2007 għandu għalhekk ikun emendat skond dan.

(5) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina ta' l-Ikel u s-Sahha ta' l-Annimali,

Billi:

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

(1) Ir-Regolament (KE) Nru 318/2007 ⁽³⁾ li jistabbilixxi l-kundizzjonijiet ta' sahha ta' l-annimali għal importazzjonijiet ta' ċerti għasafar barra tjur fil-Komunità u l-kundizzjonijiet tal-kwarantina applikabbli għal għasafar bħal dawn wara l-importazzjoni.

Artikolu 1

L-Anness V mar-Regolament (KE) Nru 318/2007 huwa mibdul bit-test fl-Anness ma' dan ir-Regolament.

(2) L-Anness V ma' dak ir-Regolament jistabbilixxi listi ta' faċilitajiet u ċentri tal-kwarantina approvati mill-awtorita-

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjonijiet tiegħu fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u jkun direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 31 ta' Lulju 2008.

Għall-Kummissjoni

Androulla VASSILIOU

Membru tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 268, 24.9.1991, p. 56. Id-Direttiva kif l-aħħar emendata mid-Direttiva 2006/104/KE (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 352).

⁽²⁾ ĠU L 268, 14.9.1992, p. 54. Id-Direttiva kif l-aħħar emendata mid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/265/KE (ĠU L 114, 1.5.2007, p. 17).

⁽³⁾ ĠU L 84, 24.3.2007, p. 7. Ir-Regolament kif l-aħħar emendat mir-Regolament (KE) Nru 607/2008 (ĠU L 166, 27.6.2008, p. 18).

ANNEX

"ANNEX V

LISTA TA' FAĊILITAJIET U ĊENTRI APPROVATI KIF HEMM IMSEMMI FL-ARTIKOLU 6(1)

KODIĊI ISO TAL-PAJJIŻ	ISEM TAL-PAJJIŻ	NURMU ta' L-APPROVAZZJONI TAL-FAĊILITÀ JEW ĊENTRU TAL-KWARANTINA
AT	AWSTRJA	AT OP Q1
AT	AWSTRJA	AT-KO Q1
AT	AWSTRJA	AT-3-KO Q2
AT	AWSTRJA	AT-3-ME Q1
AT	AWSTRJA	AT-3-HO Q-1
AT	AWSTRJA	AT3-KR-Q1
AT	AWSTRJA	AT-4-KI-Q1
AT	AWSTRJA	AT-4-VB-Q1
AT	AWSTRJA	AT 610 Q 1
AT	AWSTRJA	AT 604 Q 1
BE	BELĠJU	BE VQ 1003
BE	BELĠJU	BE VQ 1010
BE	BELĠJU	BE VQ 1011
BE	BELĠJU	BE VQ 1012
BE	BELĠJU	BE VQ 1013
BE	BELĠJU	BE VQ 1016
BE	BELĠJU	BE VQ 1017
BE	BELĠJU	BE VQ 3001
BE	BELĠJU	BE VQ 3008
BE	BELĠJU	BE VQ 3014
BE	BELĠJU	BE VQ 3015
BE	BELĠJU	BE VQ 4009
BE	BELĠJU	BE VQ 4017
BE	BELĠJU	BE VQ 7015
CZ	REPUBBLIKA ĊEKA	21750016
CZ	REPUBBLIKA ĊEKA	21750027
CZ	REPUBBLIKA ĊEKA	21750050
CZ	REPUBBLIKA ĊEKA	61750009
DE	ĠERMANJA	BB-1
DE	ĠERMANJA	BW-1
DE	ĠERMANJA	BY-1
DE	ĠERMANJA	BY-2

KODIĊI ISO TAL-PAJJIŻ	ISEM TAL-PAJJIŻ	NURMU ta' L-APPROVAZZJONI TAL-FACILITÀ JEW ĊENTRU TAL-KWARANTINA
DE	ĠERMANJA	BY-3
DE	ĠERMANJA	BY-4
DE	ĠERMANJA	HE-1
DE	ĠERMANJA	HE-2
DE	ĠERMANJA	NI-1
DE	ĠERMANJA	NI-2
DE	ĠERMANJA	NI-3
DE	ĠERMANJA	NW-1
DE	ĠERMANJA	NW-2
DE	ĠERMANJA	NW-3
DE	ĠERMANJA	NW-4
DE	ĠERMANJA	NW-5
DE	ĠERMANJA	NW-6
DE	ĠERMANJA	NW-7
DE	ĠERMANJA	NW-8
DE	ĠERMANJA	RP-1
DE	ĠERMANJA	SN-1
DE	ĠERMANJA	SN-2
DE	ĠERMANJA	TH-1
DE	ĠERMANJA	TH-2
ES	SPANJA	ES/01/02/05
ES	SPANJA	ES/05/02/12
ES	SPANJA	ES/05/03/13
ES	SPANJA	ES/09/02/10
ES	SPANJA	ES/17/02/07
ES	SPANJA	ES/04/03/11
ES	SPANJA	ES/04/03/14
ES	SPANJA	ES/09/03/15
ES	SPANJA	ES/09/06/18
ES	SPANJA	ES/10/07/20
FR	FRANZA	38.193.01
GR	GREĊJA	GR.1
GR	GREĊJA	GR.2
IE	IRLANDA	IRL-HBQ-1-2003 Unit A
IT	ITALJA	003AL707

KODIĊI ISO TAL-PAJJIŻ	ISEM TAL-PAJJIŻ	NURMU ta' L-APPROVAZZJONI TAL-FACILITÀ JEW ĊENTRU TAL-KWARANTINA
IT	ITALJA	305/B/743
IT	ITALJA	132BG603
IT	ITALJA	170BG601
IT	ITALJA	233BG601
IT	ITALJA	068CR003
IT	ITALJA	006FR601
IT	ITALJA	054LCO22
IT	ITALJA	I – 19/ME/01
IT	ITALJA	119RM013
IT	ITALJA	006TS139
IT	ITALJA	133VA023
IT	ITALJA	015RM168
MT	MALTA	BQ 001
NL	OLANDA	NL-13000
NL	OLANDA	NL-13001
NL	OLANDA	NL-13002
NL	OLANDA	NL-13003
NL	OLANDA	NL-13004
NL	OLANDA	NL-13005
NL	OLANDA	NL-13006
NL	OLANDA	NL-13007
NL	OLANDA	NL-13008
NL	OLANDA	NL-13009
NL	OLANDA	NL-13010
PL	POLONJA	14084501
PT	PORTUGALL	0501 CQA
PT	PORTUGALL	0102 CQA
PT	PORTUGALL	0301 CQAR
PT	PORTUGALL	0507 CQAA
UK	RENJU UNIT	21/07/01
UK	RENJU UNIT	21/07/02
UK	RENJU UNIT	01/08/01
UK	RENJU UNIT	21/08/01"

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 755/2008

tal-31 ta' Lulju 2008

li jemenda l-Anness II għad-Direttiva 2005/36/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-rikonnoxximent ta' kwalifiki professjonali

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2005/36/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Settembru 2005 dwar ir-rikonnoxximent ta' kwalifiki professjonali ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 11(c)(ii) tagħha,

Billi:

(1) L-Artikolu 2(3) tad-Direttiva 2005/36/KE jistipula li fejn, għal professjoni speċifika rregolata, jiġu stabbiliti arranġamenti speċifiċi oħra direttament relatati mar-rikonnoxximent tal-kwalifiki professjonali, id-dispożizzjonijiet korrispondenti tad-Direttiva 2005/36/KE ma japplikawx. L-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 2005/45/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Settembru 2005 dwar ir-rikonnoxximent reċiproku ta' ċertifikati tal-baħhara mahruġa mill-Istati Membri u li jemenda d-Direttiva 2001/25/KE ⁽²⁾ jipprovdi għar-rikonnoxximent awtomatiku ta' ċertifikati tal-baħhara mahruġa mill-Istati Membri skond ir-reqwiziti stipulati fid-Direttiva 2001/25/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-4 ta' April 2001 dwar il-livell minimu ta' taħriġ għall-baħhara ⁽³⁾. Għalhekk, id-Direttiva 2005/36/KE m'għandhiex tapplika għar-rikonnoxximent tal-kwalifiki tal-baħhara li jahdmu fuq bastimenti li jaqgħu fl-ambitu tad-Direttiva 2001/25/KE.

(2) Ir-Repubblika Ċeka, id-Danimarka, il-Ġermanja, ir-Rumanija u l-Olanda ressqo talbiet raġunati sabiex inehhu l-professjonijiet ta' tbaħhir tagħhom li jaqgħu taħt l-ambitu tad-Direttiva 2001/25/KE mill-punt 3(a) ta' l-Anness II għad-Direttiva 2005/36/KE.

(3) Ir-Repubblika Ċeka, id-Danimarka, il-Ġermanja u r-Rumanija talbu t-thassir tal-professjonijiet kollha u tad-deskrizzjoni assoċjata tat-taħriġ elenkati għall-pajjiżi tagħhom taħt il-punt 3(a) ta' l-Anness II għad-Direttiva 2005/36/KE. L-Olanda talbet it-thassir ta' żewġ professjonijiet: "l-uffiċjal ewlieni (bastiment kostali) (b'taħriġ addizzjonali) ('stuurman kleine handelsvaart (met aanvulling)'" u "inginier ta' bastiment kostali (b'diploma) ('diploma motordrijver)", kif ukoll id-deskrizzjoni assoċjata tat-taħriġ mill-punt 3(a) ta' l-Anness II għad-Direttiva 2005/36/KE.

(4) Ir-Renju Unit ressaq talba raġunata biex inehhi l-professjonijiet ta' tbaħhir tiegħu, li jaqgħu taħt l-ambitu tad-Direttiva 2001/25/KE, mill-punt 5 ta' l-Anness II għad-Direttiva 2005/36/KE.

(5) Id-Direttiva 2005/36/KE għalhekk għandha tiġi emendata skond dan.

(6) Il-miżuri provduti f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat għar-rikonnoxximent tal-kwalifiki professjonali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness II għad-Direttiva 2005/36/KE huwa emendat skond kif stipulat fl-Anness għal dan.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

⁽¹⁾ ĠU L 255, 30.9.2005, p. 22. Id-Direttiva kif emendata l-aħhar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1430/2007 (ĠU L 320, 6.12.2007, p. 3).

⁽²⁾ ĠU L 255, 30.9.2005, p. 160.

⁽³⁾ ĠU L 136, 18.5.2001, p. 17. Id-Direttiva kif emendata l-aħhar bid-Direttiva 2005/45/KE (ĠU L 255, 30.9.2005, p. 160).

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 31 ta' Lulju 2008.

Għall-Kummissjoni
Charlie McCREEVY
Membri tal-Kummissjoni

ANNEX

L-Anness II għad-Direttiva 2005/36/KE huwa emendat kif ġej:

(1) Il-punt 3(a) jinbidel b'dan li ġej:

“(a) Trasport bil-baħar

Tahriġ għal dawn li ġejjin:

fil-Latvja:

- inġinier ta' l-elettriku uffiċjal fuq bastimenti (kuġu elektromehānikis),
- operatur ta' makkinarju tar-refriġerazzjoni (kuġa saldēšanas iekārtu mašīnists).

fil-Olanda:

- uffiċjal tal-VTS (VTS-functionaris),

li jirrapprezentaw tahriġ:

— fil-Latvja:

(i) għal inġinier ta' l-elettriku uffiċjal fuq bastimenti (kuġu elektromehānikis),

1. persuna ta' mhux inqas minn 18-il sena;
2. tirrappreżenta edukazzjoni ta' perjodu totali ta' mhux inqas minn 12-il sena u nofs, li jkun magħmul minn mhux inqas minn disa' snin edukazzjoni primarja u mhux inqas minn tliet snin edukazzjoni vokazzjonali. Barra minn hekk, huwa mehtieġ servizz ta' tbahhir ta' mhux inqas minn sitt xhur bhala elettriciċista ta' bastiment jew bhala assistent ta' l-inġinier elettriku fuq bastimenti li għandhom saħħa ta' ġeneratur ta' aktar minn 750 kW. It-tahriġ vokazzjonali huwa kompletat b'eżami speċjali mill-awtorità kompetenti skond il-programm ta' tahriġ kif approvat mill-Ministeru tat-Trasport.

(ii) għal operaturi tal-makkinarju tar-refriġerazzjoni (kuġa saldēšanas iekārtu mašīnists),

1. persuna ta' mhux inqas minn 18-il sena;
2. tirrappreżenta edukazzjoni ta' perjodu totali ta' mhux inqas minn 13-il sena, li jkun magħmul minn mhux inqas minn 9 snin edukazzjoni primarja u mhux inqas minn tliet snin edukazzjoni vokazzjonali. Barra minn hekk, huwa mehtieġ servizz ta' tbahhir ta' mhux inqas minn 12-il xahar bhala assistent ta' inġinier tar-refriġerazzjoni. It-tahriġ vokazzjonali huwa kompletat b'eżami speċjali mill-awtorità kompetenti skond il-programm ta' tahriġ kif approvat mill-Ministeru tat-Trasport.

— fil-Olanda

Edukazzjoni ta' perjodu totali ta' mhux inqas minn 15-il sena, li jkun magħmul minn mhux inqas minn tliet snin edukazzjoni vokazzjonali superjuri (HBO) jew tahriġ vokazzjonali intermedju (MBO), segwiti minn korsijiet ta' speċjalizzazzjoni nazzjonali u reġjonali, li jkunu magħmula minn mhux inqas minn 12-il ġimgha tahriġ fit-teorija u li kull wiehed jispicċa b'eżami.”

(2) Il-punt 5 huwa emendat kif ġej:

L-ghaxar, il-hdax, it-tnax, it-tlettax u l-erbatax-il inciż huma mhassra.

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 756/2008

tal-31 ta' Lulju 2008

li jfissa d-dazji ta' l-importazzjoni fis-settur taċ-ċereali applikabbli mill-1 ta' Awwissu 2008

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾,Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1249/96 tat-28 ta' Ġunju 1996 dwar regoli ta' applikazzjoni (dazju ta' importazzjoni fis-settur taċ-ċereali) għar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1766/92 ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 2(1) tiegħu,

Billi:

- (1) L-Artikolu 136(1) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 jipprovdi li, għall-prodotti li jaqgħu taht il-kodiċijiet tan-NM 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 [qamh durum ta' kwalità għolja], 1002, ex 1005 minbarra ż-żrieragh ibridi, u ex 1007 minbarra l-ibridu għaž-żriġh, id-dazju ta' l-importazzjoni huwa daqs il-prezz ta' l-intervent li jghodd għal dawn il-prodotti fil-waqt ta' l-importazzjoni, biż-żieda ta' 55 % u bit-tnaqqis tal-prezz ta' l-importazzjoni CIF applikabbli għall-kunsenja kkonċernata. Madankollu, dan id-dazju ma jistax jaqbeż ir-rata ta' dazji fit-Tariffa Doganali Komuni.
- (2) L-Artikolu 136(2) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 jipprovdi li, għall-finijiet tal-kalkolu tad-dazju ta' l-importazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 ta' l-Artikolu msemmi, għall-prodotti kkonċernati kull tant żmien jiġu stabbiliti prezzijiet rappreżentattivi CIF għall-importazzjoni.

- (3) Skond l-Artikolu 2(2) tar-Regolament (KE) Nru 1249/96, il-prezz li għandu jintuża għall-kalkolu tad-dazju ta' l-importazzjoni tal-prodotti li jaqgħu taht il-kodiċijiet NM 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (qamh durum ta' kwalità għolja), 1002 00, 1005 10 90, 1005 90 00 u 1007 00 90, huwa l-prezz rappreżentattiv ta' l-importazzjoni CIF tal-gurnata stabbilit skond il-metodu pprovdut fl-Artikolu 4 tar-Regolament imsemmi.
- (4) Jehtieg li jiġu stabbiliti d-dazji ta' l-importazzjoni għall-perjodu mill-1 ta' Awwissu 2008, applikabbli sakemm jidhlu fis-sehh dazji ta' l-importazzjoni godda.
- (5) Madankollu, f'konformità mar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 608/2008 tas-26 ta' Ġunju 2008 li jwassal għal sospensjoni temporanja tad-dazji tad-dwana fuq l-importazzjoni ta' ċerti ċereali għas-sena finanzjarja ta' bejgh 2008/2009 ⁽³⁾, l-applikazzjoni ta' ċerti dazji ffissati b'dan ir-Regolament hija sospiza,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Mill-1 ta' Awwissu 2008, id-dazji ta' l-importazzjoni fis-settur taċ-ċereali msemmija fl-Artikolu 136(1) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 huma stipulati fl-Anness I ta' dan ir-Regolament abbażi tal-fatturi msemmija fl-Anness II.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-1 ta' Awwissu 2008.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, fil-31 ta' Lulju 2008.

Għall-Kummissjoni

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 510/2008 (ĠU L 149, 7.6.2008, p. 61).

⁽²⁾ ĠU L 161, 29.6.1996, p. 125. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 1816/2005 (ĠU L 292, 8.11.2005, p. 5).

⁽³⁾ ĠU L 166, 27.6.2008, p. 19.

ANNEX I

Dazji ta' l-importazzjoni tal-prodotti msemmija fl-Artikolu 136(1) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 applikabbli fl-1 ta' Awwissu 2008

Kodiċi NK	Isem tal-merkanziji	Dazju ta' l-importazzjoni ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	QAMH iebes ta' kwalità għolja	0,00 ⁽²⁾
	ta' kwalità medja	0,00 ⁽²⁾
	ta' kwalità baxxa	0,00 ⁽²⁾
1001 90 91	QAMH għaż-żriġh	0,00
ex 1001 90 99	QAMH komuni ta' kwalità għolja, minbarra dak li hu taż-żriġh	0,00 ⁽²⁾
1002 00 00	SEGALA	0,00 ⁽²⁾
1005 10 90	QAMHIRRUM għaż-żriġh minbarra dak ibridu	0,00
1005 90 00	QAMHIRRUM minbarra dak taż-żriġh ⁽³⁾	0,00 ⁽²⁾
1007 00 90	SORGU f'żerriegħa minbarra dik ibrida taż-żriġh	0,00 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Għall-prodotti li jaslū fil-Komunità mill-Oċean Atlantiku jew mill-Kanal ta' Suez (l-Artikolu 2(4) tar-Regolament (KE) Nru 1249/96) l-importatur jista' jibbenefika minn tnaqqis ta' dazju ta':

- EUR 3 kull tunnellata, jekk il-port fejn jsir il-hatt jinsab fil-baħar Mediterran, jew ta'
- EUR 2 kull tunnellata, jekk il-port fejn isir il-hatt jinsab fl-Irlanda, fir-Renju Unit, fid-Danimarka, fl-Estonja, fil-Latvja, fil-Litwanja, fil-Polonja, fil-Finlandja, fl-Iżvezja jew fuq il-kosta Atlantika tal-Peniżola Iberika.

⁽²⁾ Skond ir-Regolament (KE) Nru 608/2008, l-applikazzjoni ta' dan id-dazju hija sospiża.

⁽³⁾ L-importatur jista' jibbenefika minn tnaqqis fiss ta' EUR 24 kull tunnellata jekk il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 2(5) tar-Regolament (KE) Nru 1249/96 huma sodisfatti.

ANNEX II

Fatturi għall-kalkolu tad-dazji fl-Anness I

16.7.2008-30.7.2008

(1) Medji fuq il-perjodu ta' referenza msemmi fl-Artikolu 2(2) tar-Regolament (KE) Nru 1249/96:

(EUR/t)

	Qamh ⁽¹⁾	Qamhirrum	Qamh iebes kwalità għolja	Qamh iebes, kwalità medja ⁽²⁾	Qamh iebes kwalità baxxa ⁽³⁾	Xghir
Borża	Minnéapolis	Chicago	—	—	—	—
Kwotazzjoni	218,19	148,57	—	—	—	—
Prezz FOB USA	—	—	272,91	262,91	242,91	130,27
Tariffa fuq il-Golf	—	8,62	—	—	—	—
Tariffa fuq l-Ghadajjar il-Kbar	15,65	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Tariffa pożittiva ta' EUR 14/t inkorporata [l-Artikolu 4(3) tar-Regolament (KE) Nru 1249/96].⁽²⁾ Tariffa negattiva ta' EUR 10/t [l-Artikolu 4(3) tar-Regolament (KE) Nru 1249/96].⁽³⁾ Tariffa negattiva ta' EUR 30/t [l-Artikolu 4(3) tar-Regolament (KE) Nru 1249/96].

(2) Medji fuq il-perjodu ta' referenza msemmi fl-Artikolu 2(2) tar-Regolament (KE) Nru 1249/96:

Merkanzija/Spejjeż Il-Golf tal-Messiku–Rotterdam 42,42 EUR/t

Merkanzija/Spejjeż L-Ghadajjar il-Kbar–Rotterdam: 42,44 EUR/t

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 757/2008**tal-31 ta' Lulju 2008****li jemenda l-prezzijiet rappreżentattivi u l-ammonti tad-dazji addizzjonali għall-importazzjoni ta' ċerti prodotti tas-settur taz-zokkor, stabbiliti mir-Regolament (KE) Nru 1109/2007 għas-sena tas-suq 2007/2008**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 ta' l-20 ta' Frar 2006 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fis-settur taz-zokkor ⁽¹⁾,Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 951/2006 tat-30 ta' Ġunju 2006 dwar regoli ddettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 f'dak li għandu x'jaqsam mal-kummerċ mal-pajjiżi terzi fis-settur taz-zokkor ⁽²⁾, u b'mod partikulari l-Artikolu 36 tiegħu,

Billi:

- (1) L-ammonti tal-prezzijiet rappreżentattivi u tad-dazji addizzjonali applikabbli għall-importazzjoni taz-zokkor abjad, taz-zokkor mhux ipproċessat u ta' ċerti guleppijiet għas-sena tas-suq 2007/2008 ġew stabbiliti mir-Regola-

ment tal-Kummissjoni (KE) Nru 1109/2007 ⁽³⁾. Dawn ilprezzijiet u dazji ġew emendati l-aħhar mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 688/2008 ⁽⁴⁾.

- (2) L-informazzjoni li l-Kummissjoni għandha fi jdejha llum twassal biex dawn l-ammonti jiġu mmodifikati, skond ir-regoli ddettaljati pprovduti fir-Regolament (KE) Nru 951/2006,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-prezzijiet rappreżentattivi u d-dazji addizzjonali applikabbli għall-importazzjoni tal-prodotti msemmija fl-Artikolu 36 tar-Regolament (KE) Nru 951/2006, stabbiliti mir-Regolament (KE) Nru 1109/2007 għas-sena tas-suq 2007/2008, huma mmodifikati, u jinsabu fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fl-1 ta' Awwissu 2008.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 31 ta' Lulju 2008.

Għall-Kummissjoni

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 58, 28.2.2006, p. 1. Regolament kif emendat l-aħhar mir-Regolament (KE) Nru 1260/2007 (ĠU L 283, 27.10.2007, p. 1). Ir-Regolament (KE) Nru 318/2006 ser jinbidel bir-Regolament (KE) Nru 1234/2007 (ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1) mill-1 ta' Ottubru 2008.

⁽²⁾ ĠU L 178, 1.7.2006, p. 24. Regolament kif emendat l-aħhar mir-Regolament (KE) Nru 514/2008 (ĠU L 150, 10.6.2008, p. 7).

⁽³⁾ ĠU L 253, 28.9.2007, p. 5.

⁽⁴⁾ ĠU L 192, 19.7.2008, p. 49.

ANNEX

L-ammonti mmodifikati tal-prezzijiet rappreżentattivi u tad-dazji addizzjonali għall-importazzjoni taz-zokkor abjad, taz-zokkor mhux ipproċessat u tal-prodotti tal-kodiċi NM 1702 90 95 applikabbli mill-1 ta' Awwissu 2008 'l quddiem

(EUR)

Kodiċi NM	Ammont tal-prezz rappreżentattiv għal kull 100 kg nett tal-prodott ikkonċernat	Ammont tad-dazju addizzjonali għal kull 100 kg nett tal-prodott ikkonċernat
1701 11 10 ⁽¹⁾	21,79	5,41
1701 11 90 ⁽¹⁾	21,79	10,69
1701 12 10 ⁽¹⁾	21,79	5,22
1701 12 90 ⁽¹⁾	21,79	10,21
1701 91 00 ⁽²⁾	23,89	13,68
1701 99 10 ⁽²⁾	23,89	8,77
1701 99 90 ⁽²⁾	23,89	8,77
1702 90 95 ⁽³⁾	0,24	0,40

⁽¹⁾ Stabbilit għall-kwalità standard kif iddefinita fl-Anness I, punt III tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 (ĠU L 58, 28.2.2006, p. 1).

⁽²⁾ Stabbilit għall-kwalità standard kif iddefinita fl-Anness I, punt II tar-Regolament (KE) Nru 318/2006.

⁽³⁾ Stabbilit bħala 1 % tal-kontenut f'sakkarożju.

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 758/2008**tal-31 ta' Lulju 2008****li jemenda r-Regolament (KE) Nru 711/2008 li jiddefinixxi r-rifużjonijiet ta' l-esportazzjoni għaz-zokkor abjad u għaz-zokkor mhux ipproċessat esportat fl-istat naturali tiegħu**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 ta' l-20 ta' Frar 2006 dwar organizzazzjoni komuni tas-swieq fis-settur taz-zokkor ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 33(2), ir-raba' subparagrafu tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-rifużjonijiet ta' l-esportazzjoni tal-prodotti msemmija fl-Artikolu 1(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 318/2006 huma stabbiliti, mill-25 ta' Lulju 2008, mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 711/2008 ⁽²⁾.
- (2) Fid-dawl ta' l-informazzjoni addizzjonali li l-Kummissjoni għandha fidejha, partikularment f'dak li għandu x'jaqsam

mat-tibdil li sar fir-relazzjoni bejn il-prezzijiet tas-suq intern u dawk tas-suq dinji, huwa f'loku li r-rifużjonijiet ta' l-esportazzjoni li bħalissa qeghdin fis-seħh jiġu addattati kif xieraq.

- (3) Għaldaqstant, jeħtieġ illi r-Regolament (KE) Nru 711/2008 jiġi emendat,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness tar-Regolament (KE) Nru 711/2008 huwa ssostitwit bit-test imniżżel fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-1 ta' Awwissu 2008.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, tal-31 ta' Lulju 2008.

Għall-Kummissjoni

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 58, 28.2.2006, p. 1. Regolament hekk kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1260/2007 (ĠU L 283, 27.10.2007, p. 1). Ir-Regolament (KE) Nru 318/2006 ser jinbidel bir-Regolament (KE) Nru 1234/2007 (ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1) mill-1 ta' Ottubru 2008.

⁽²⁾ ĠU L 197, 25.7.2008, p. 30.

ANNEX

Rifużjonijiet ta' l-esportazzjoni għaz-zokkor abjad u għaz-zokkor mhux ipproċessat esportat fl-istat naturali tiegħu, applikabbli mill-1 ta' Awwissu 2008

Il-kodiċi tal-prodott	Id-destinazzjoni	L-unità tal-kejl	L-ammont tar-rifużjoni
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	16,82 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	16,82 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	16,82 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	16,82 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % ta' sakkarozju × 100 kg tal-prodott nett	0,1829
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	18,29
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	18,29
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	18,29
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % ta' sakkarozju × 100 kg tal-prodott nett	0,1829

NB: Id-destinazzjonijiet huma definiti kif ġej:

S00 — Id-destinazzjonijiet kollha, għajr:

- pajjiżi terzi: l-Andorra, Liechtenstein, is-Santa Sede (il-Belt tal-Vatikan), il-Kroazja, il-Bożnja u Herzegovina, is-Serbja (*), il-Montenegro, l-Albanija u l-ex Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja;
- territorji ta' l-Istati Membri ta' l-UE li ma jiffurmawx parti mit-territorju dogonali tal-Komunità: il-Gżejjer Faroe, il-Groenlandja, Heligoland, Ceuta, Melilla, il-Komuni ta' Livigno u Campione fl-Italja u l-partijiet tar-Repubblika ta' Ċipru fejn il-Gvern tar-Repubblika ta' Ċipru ma jeżerċitax kontroll.
- territorji Ewropej li r-relazzjonijiet barranin tagħhom huma r-responsabbiltà ta' Stat Membru u li ma jiffurmawx parti mit-territorju dogonali tal-Komunità: Ġibiltà

(*) Tkopri l-Kosovo, taht il-protezzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti, bis-sahha tar-reżoluzzjoni 1244 tal-Kunsill tas-Sigurtà ta' l-10 ta' Ġunju 1999.

⁽¹⁾ Dan l-ammont huwa applikabbli għaz-zokkor mhux ipproċessat b'rendiment ta' 92 %. Jekk ir-rendiment taz-zokkor mhux ipproċessat ma jibqax ta' 92 %, għal kull operazzjoni ta' esportazzjoni kkonċernata, l-ammont tar-rifużjoni applikabbli jiġi mmultiplikat b'fattur ta' konverżjoni li jinkiseb billi jiġi diviż b'92 ir-rendiment taz-zokkor esportat, ikkalkulat skond il-punt III, il-paragrafu 3, ta' l-Anness I mar-Regolament (KE) Nru 318/2006.

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 759/2008**tal-31 ta' Lulju 2008****li jemenda r-Regolament (KE) Nru 712/2008 li jiddefinixxi r-rifużjonijiet għall-esportazzjoni fuq il-
guleppijiet u ċerti prodotti oħra fis-settur taz-zokkor esportati fl-istat naturali tagħhom**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 ta' l-20 ta' Frar 2006 dwar organizzazzjoni komuni tas-swieq fis-settur taz-zokkor ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 33(2), ir-raba' subparagrafu tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-rifużjonijiet ta' l-esportazzjoni tal-prodotti msemmija fl-Artikolu 1(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 318/2006 huma stabbiliti, mill-25 ta' Lulju 2008, mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 712/2008 ⁽²⁾.
- (2) Fid-dawl ta' l-informazzjoni addizzjonali li l-Kummissjoni għandha fidejha, partikularment f'dak li għandu x'jaqsam

mat-tibdil li sar fir-relazzjoni bejn il-prezzijiet tas-suq intern u dawk tas-suq dinji, huwa f'loku li r-rifużjonijiet ta' l-esportazzjoni li bħalissa qeghdin fis-seħh jiġu addattati kif xieraq.

- (3) Għaldaqstant, jeħtieġ illi r-Regolament (KE) Nru 712/2008 jiġi emendat,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness tar-Regolament (KE) Nru 712/2008 huwa ssostitwit bit-test imniżżel fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-1 ta' Awwissu 2008.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 31 ta' Lulju 2008.

Għall-Kummissjoni

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 58, 28.2.2006, p. 1. Regolament hekk kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1260/2007 (ĠU L 283, 27.10.2007, p. 1). Ir-Regolament (KE) Nru 318/2006 ser jinbidel bir-Regolament (KE) Nru 1234/2007 (ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1) mill-1 ta' Ottubru 2008.

⁽²⁾ ĠU L 197, 25.7.2008, p. 32.

ANNEX

Rifużjonijiet għall-esportazzjoni fuq il-guleppijiet u ċerti prodotti oħra fis-settur taz-zokkor esportati fl-istat naturali tagħhom mill-1 ta' Awwissu 2008

Il-kodiċi tal-prodott	Id-destinazzjoni	L-unità tal-kejl	L-ammont tar-rifużjoni
1702 40 10 9100	S00	EUR/100 kg ta' sustanza niexfa	18,29
1702 60 10 9000	S00	EUR/100 kg ta' sustanza niexfa	18,29
1702 60 95 9000	S00	EUR/1 % ta' sukrożju × 100 kg tal-prodott nett	0,1829
1702 90 30 9000	S00	EUR/100 kg ta' sustanza niexfa	18,29
1702 90 71 9000	S00	EUR/1 % ta' sukrożju × 100 kg tal-prodott nett	0,1829
1702 90 95 9100	S00	EUR/1 % ta' sukrożju × 100 kg tal-prodott nett	0,1829
1702 90 95 9900	S00	EUR/1 % ta' sukrożju × 100 kg tal-prodott nett	0,1829 ⁽¹⁾
2106 90 30 9000	S00	EUR/100 kg ta' sustanza niexfa	18,29
2106 90 59 9000	S00	EUR/1 % ta' sukrożju × 100 kg tal-prodott nett	0,1829

NB: Id-destinazzjonijiet huma definiti kif ġej:

S00 — Id-destinazzjonijiet kollha, għajr:

- (a) pajjiżi terzi: l-Andorra, Liechtenstein, is-Santa Sede (il-Belt tal-Vatikan), il-Kroazja, il-Bożnja u Herzegovina, is-Serbja (*), il-Montenegro, l-Albanija u l-ex Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja;
- (b) territorji ta' l-Istati Membri ta' l-UE li ma jiffurmawx parti mit-territorju dogonali tal-Komunità: il-Gżejjer Faroe, il-Groenlandja, Heligoland, Ceuta, Melilla, il-Komuni ta' Livigno u Campione fl-Italja u l-partijiet tar-Repubblika ta' Ċipru fejn il-Gvern tar-Repubblika ta' Ċipru ma jeżerċitax kontroll.
- (ċ) territorji Ewropej li r-relazzjonijiet barranin tagħhom huma r-responsabbiltà ta' Stat Membru u li ma jiffurmawx parti mit-territorju dogonali tal-Komunità: Ġibiltà

(*) Tkopri l-Kosovo, taht il-protezzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti, bis-sahha tar-reżoluzzjoni 1244 tal-Kunsill tas-Sigurtà ta' l-10 ta' Ġunju 1999.

(1) Is-somma bażika ma tapplikax għall-prodott definit fit-2 punt ta' l-Anness tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 3513/92 (ĠU L 355, 5.12.1992, p. 12).

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 760/2008

tal-31 ta' Lulju 2008

li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tal-awtorizzazzjonijiet għall-użu tal-kaseina u tal-kaseinati fil-manifattura tal-ġobon

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

imprizi. Sabiex jiġu ffaċilitati l-implimentazzjoni u l-monitoraġġ tad-derogi konċernati, l-awtorizzazzjonijiet għandhom jinghataw għal perjodu speċifiku.

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli 121(i), 192 u 194 flimkien mal-Artikolu 4 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2204/90 tal-24 ta' Lulju 1990 li jippreskrivi regoli ġenerali addizzjonali dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq fil-halib u l-prodotti mill-halib f'dak li jirrigwarda l-ġobon ⁽²⁾ huwa mħassar mir-Regolament (KE) Nru 1234/2007 mill-1 ta' Lulju 2008.
- (2) Id-dispożizzjonijiet ta' Artikolu 3 tar-Regolament (KEE) Nru 2204/90 dwar l-iskambju tal-informazzjoni u dwar il-kontrolli u l-miżuri amministrattivi ma ġewx inkorporati fir-Regolament (KE) Nru 1234/2007. Skond l-Artikoli 192 u 194 tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007, daww id-dispożizzjonijiet għandhom jiġu integrati fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1547/2006 tat-13 ta' Ottubru 2006 li jippreskrivu regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2204/90 ⁽³⁾.
- (3) Għall-finijiet taċ-ċarezza u r-razzjonalità, ir-Regolament (KE) Nru 1547/2006 għandu jithassar u jinbidel minn Regolament ġdid.
- (4) L-Artikolu 119 tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 jistipula li l-użu tal-kaseina u tal-kaseinati fil-manifattura tal-ġobon huwa suġġett għall-awtorizzazzjoni minn qabel; Jehtieg li jiġu stipulati regoli dettaljati għall-ġhoti ta' awtorizzazzjonijiet bħal dawn, waqt li jiġu kkunsidrati l-htigijiet li għandhom x'jaqsmu mal-kontrolli fuq l-

- (5) Il-punt (i) ta' l-Artikolu 121 tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 jistipula li l-perċentwali massimi tal-kaseina u tal-kaseinati li għandhom jiġu inkorporati fil-ġobon għandhom ikunu ddeterminati fuq bażi ta' kriterji oġġettivi b'kunsiderazzjoni għal dak li huwa teknoloġikament mehtieg; Huwa xieraq li jiġu ddeterminati l-perċentwali msemmija flivell Komunitarju fuq il-baży tal-għarfien disponibbli. Sabiex jiġu ffaċilitati l-kontrolli li jiżguraw il-konformità ma' din id-dispożizzjoni, huwa aħjar li jiġu stabbiliti perċentwali ġenerali aktar milli perċentwali għal prodotti individwali mingħajr preġudizzju għal standards iktar stretti flivell nazzjonali.
- (6) Meta jsir użu tal-kaseina u/jew il-kaseinati fil-ġobon għandhom ikunu rispettati l-istandards internazzjonali għall-ġobon, b'mod partikolari fir-rigward tal-proporzjon tal-proteini għall-kaseina ⁽⁴⁾.
- (7) Jehtieg li jiġu stipulati regoli dettaljati u penaltajiet waqt li tiġi kkunsidrata l-istruttura tal-industrija. Il-livell tal-penali għandu jiġi ddeterminat meta terġa' tiddaħhal mill-ġdid l-għajnuna skond l-Artikolu 100 tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007.
- (8) Mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe penaltajiet nazzjonali meta l-użu tal-kaseini u tal-kaseinati jsir mingħajr l-awtorizzazzjoni fil-manifattura tal-ġobon, huwa xieraq, fejn l-ammont ta' għajnuna huwa fiss skond l-Artikolu 100 tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007, li tintalab penali determinata fuq il-baży tal-valur tal-kaseina u tal-kaseinati minn naħa u l-valur ta' kwantità korrispondenti tat-trab tal-halib xkumat min-naħa l-oħra sabiex għal-linqas jiġi newtralizzat il-benefiċċju ekonomiku li jiġi mill-użu mhux awtorizzat. Sakemm l-għajnuna għall-produzzjoni tal-kaseina u tal-kaseinati tkun fissa għal zero huwa xieraq li l-livell tal-penali ma jiġix iffissat.
- (9) L-Artikolu 204(2)(f) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 jistipula li r-Regolament għandu japplika għall-halib u għas-setturi tal-prodotti tal-halib, hlief id-dispożizzjonijiet stipulati fil-Kapitolu III tat-Titolu I tal-Parti II mill-1 ta' Lulju 2008. Huwa jhassar ir-Regolament (KEE) Nru 2204/90 minn dik id-data. Għalhekk dan ir-Regolament għandu japplika mill-1 ta' Lulju 2008.

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 510/2008 (ĠU L 149, 7.6.2008, p. 61).

⁽²⁾ ĠU L 201, 31.7.1990, p. 7. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 2583/2001 (GU L 345, 29.12.2001, p. 6).

⁽³⁾ ĠU L 286, 17.10.2006, p. 8.

⁽⁴⁾ L-istandard ġenerali għall-ġobon fil-Codex Alimentarius (CODEX STAN A-6, emendat fl-2006).

- (10) Sabiex l-industrija tithalla tadatta ruhha għall-perċentwal massimu ġdid li jrid jiġi inkorporat kif ukoll l-estensjoni tagħha għal ġobon ieħor, għandha tiġi pprovduta deroga għal perjodu ta' sitt xhur.
- (11) Il-Kumitat ta' Ġestjoni għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli ma ressaqx fehemtu fil-limitu taż-żmien stabbilit mill-President tiegħu,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. L-awtorizzazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 119 tar-Regolament (KE) Nru1234/2007 għandhom jingħataw għal perjodu ta' 12-il xahar fuq talba tal-imprizi konċernati, sugġetti għal impenn minn qabel bil-miktub li jaċċettaw u jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 3 ta' dan ir-Regolament.
2. L-awtorizzazzjonijiet għandhom jinharġu b'numru tas-serje għal kull impriza jew, fejn jehtieg, għal kull unità ta' produzzjoni.
3. L-awtorizzazzjonijiet jistgħu jkopru tip wiehed jew aktar ta' ġobon, skond l-applikazzjoni magħmula mill-impriza konċernata.

Artikolu 2

1. Il-perċentwal massimu msemmi fil-punt (i)(i) tal-Artikolu 121 tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 li għandu jkun inkorporat fil-prodotti li jaqgħu taht il-kodiċi NM 0406 huwa 10 %. Dan għandu japplika għall-piż tal-ġobon prodott mill-impriza jew mill-unità ta' produzzjoni konċernata waqt perjodu ta' sitt xhur.

Il-ġobon bil-kaseina jew bil-kaseinati miżjuda ma għandux jeċċedi l-proporzjon tal-proteini tax-xorrox u tal-kaseina fil-ħalib u għandu jirrispetta l-leġiżlazzjoni nazzjonali tal-pajjiż ta' manifattura fuq l-użu tal-kaseina u tal-kaseinati.

2. B'deroga mill-paragrafu 1, sal-31 ta' Dicembru 2008, il-perċentwal massimu msemmi fl-ewwel subparagrafu ta' dak il-paragrafu għandu jkun 5 % għal:

- (a) ġobon ipproċessat li jaqa' taht il-kodiċi NM 0406 30:
- (b) Ġobon ipproċessat mahkuk kopert mill-kodiċi NM ex 0406 20, manifatturat bi proċess kontinwu, mingħajr iż-żieda ta' ġobon diġà manifatturat u proċessat.
- (c) Ġobon ipproċessat f'għamla ta' trab kopert mill-kodiċi NM ex 0406 20, manifatturat bi proċess kontinwu, mingħajr iż-żieda ta' ġobon diġà manifatturat u proċessat.

Artikolu 3

1. L-imprizi għandhom:
 - (a) Jiddikkjaraw lill-awtorità kompetenti l-kwantitajiet u t-tipi ta' ġobon manifatturat u l-kwantitajiet ta' kaseina u kaseinati inkorporati fil-prodotti varji;
 - (b) Iżommu l-kontijiet ta' stokk li jippermettu l-verifikazzjoni tal-kwantitajiet u tat-tip ta' ġobon manifatturat, il-kwantitajiet ta' kaseina u tal-kaseinati mixtrija u/jew manifatturati u d-destinazzjoni u/jew l-użu tagħhom.

2. Il-kontijiet ta' hażna msemmija fil-paragrafu 1(b) għandhom jinkludu informazzjoni dwar l-origini, il-kompożizzjoni u l-kwantità tal-materjal mhux mahdum użat fil-manifattura tal-ġobon. L-Istati Membri jistgħu jitolbu li jittiehdu kampjuni biex jiċċekkjaw din l-informazzjoni. L-Istati Membri għandhom jiżguraw illi l-informazzjoni miġbura minn imprizi titqies bhala kunfidenzjali.

Artikolu 4

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw il-konformità ma' dan ir-Regolament permezz ta' verifika amministrattiva u fiżika l-iktar permezz ta':
 - (a) kontrolli speċifiċi spissi u mingħajr preavviż, sabiex isiru kontroezamijiet tal-kontijiet tal-istokk minn naħa u tad-dokumenti kummerċjali u tal-istokkijiet xierqa li huma effettivament miżmuma, min-naħa l-oħra; Kontrolli bħal dawn għandhom jirrelataw għal numru rappreżentattiv tad-dikjarazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 3(1)(a);
 - (b) Kontrolli aleatorji tal-imprizi li jimmanifatturaw il-ġobon u li ma ngħataw awtorizzazzjoni.
2. Hekk kif tirċievi l-awtorizzazzjoni kull impriza għandha tiġi ċċekkjata tal-inqas darba fis-sena.

Artikolu 5

L-Istati Membri għandhom iżommu reġistri fuq

- (a) l-ghadd ta' awtorizzazzjonijiet mogħtija u/jew revokati,
- (b) il-kwantitajiet ta' kaseina u kaseinati ddikjarati fir-rigward ta' dawn l-awtorizzazzjonijiet, u l-kwantità ta' ġobon prodott.
- (c) Il-każijiet fejn il-kaseina u/jew il-kaseinati ġew użati jew mingħajr awtorizzazzjoni jew bil-persentaġġi stipulati li ma jaqblux mal-kwantitajiet mhux awtorizzati tal-kaseina u tal-kaseinati wżati.

Artikolu 6

1. Il-kaseina u l-kaseinati wżati minghajr awtorizzazzjoni għandhom jiġu soġġetti għall-penalità bla preġudizzju għall-penalitajiet stipulati mill-Istati Membri konċernati. Dik il-penalità għandha tiġi ddeterminata meta l-livell ta' għajnuna skont l-Artikolu 100 tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 jiġi emendat.

2. Is-somom migbura skont il-paragrafu 1 għandhom jitqiesu bħala introjtu assenjat skont l-Artikolu 12 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 883/2006 ⁽¹⁾ u għandhom jiġu dikkjarati lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 5 ta' dak ir-Regolament.

Artikolu 7

1. Ir-Regolament (KE) Nru 1547/2006 huwa rrevokat.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 31 ta' Lulju 2008.

Madankollu, l-awtorizzazzjonijiet mogħtija skond l-Artikolu 1 tar-Regolament (KE) Nru 1547/2006 għandhom jibqgħu validi sakemm jiskadu.

2. Referenzi għar-Regolament irrevokat u għall-Artikolu 3 tar-Regolament (KEE) Nru 2204/90 għandhom jittieħdu bħala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw skond it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness.

Artikolu 8

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ l-ghada tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-1 ta' Lulju 2008. Madankollu, l-Artikolu 2(1) għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2009.

Għall-Kummissjoni

Mariann FISCHER BOEL

Membru tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 171, 23.6.2006, p. 1.

ANNEX

Tabella ta' Korrelazzjoni

Ir-Regolament (KE) Nru 1547/2006	Ir-Regolament (KEE) Nru 2204/90	Dan ir-Regolament
Artikoli 1 u 2	Artikolu 3(1)(a) u (b) Artikolu 3(1)(ċ)	Artikoli 1 u 2 Artikolu 3(1) Artikolu 4(1)
Artikolu 3(1)		Artikolu 3(2)
Artikolu 3(2)		Artikolu 4(2)
Artikolu 3(3)		Artikolu 5(ċ)
Artikolu 4(1)		Artikolu 6
Artikolu 4(2)		—
Artikolu 5		Artikolu 5(a) u (b)
Artikolu 6		—
—		Artikolu 7
Artikolu 7		Artikolu 8
Anness I		—
Anness II		—
Anness III		—

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 761/2008**tal-31 ta' Lulju 2008****li jemenda r-rati ta' rifużjonijiet applikabbli għal ċerti prodotti mis-settur taz-zokkor esportati bhala merkanzija mhux koperti minn Anness I tat-Trattat**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 ta' l-20 ta' Frar 2006 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fis-settur taz-zokkor ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 33(2)(a) u (4) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-rati tar-rifużjonijiet applikabbli mill-25 ta' Lulju 2008 għall-prodotti li qegħdin imniżzla fl-Anness, esportati bhala merkanzija mhux koperti minn Anness I tat-Trattat, kienu stipulati mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 716/2008 ⁽²⁾.

- (2) Mill-applikazzjoni tar-regoli u l-kriterji li jinsabu fir-Regolament (KE) Nru 716/2008 għall-informazzjoni li hemm attwalment disponibbli għand il-Kummissjoni, isegwi li r-rifużjonijiet għall-esportazzjoni attwalment applikabbli għandhom jiġu modifikati kif muri f'dan l-Anness,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-rati ta' rifużjonijiet stipulati mir-Regolament (KE) Nru 716/2008 huma għalhekk modifikati kif muri f'dan l-Anness.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fl-1 ta' Awwissu 2008.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 31 ta' Lulju 2008.

Għall-Kummissjoni

Heinz ZOUREK

Direttur Ġenerali għall-Intrapriża u l-Industrija

⁽¹⁾ ĠU L 58, 28.2.2006, p. 1. Regolament kif emendat l-aħħar mir-Regolament (KE) Nru 1260/2007 (ĠU L 283, 27.10.2007, p. 1). Ir-Regolament (KE) Nru 318/2006 ser jinbidel bir-Regolament (KE) Nru 1234/2007 (ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1) mill-1 ta' Ottubru 2008.

⁽²⁾ ĠU L 197, 25.7.2008, p. 52.

ANNEX

rati ta' rifiżjonijiet applikabbli mill-1 ta' Awwissu 2008 għal ċertu prodotti mis-settur taz-zokkor esportati bhala prodotti mhux koperti minn Anness I tat-Trattat ⁽¹⁾

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Rata ta' rifiżjoni f'EUR/100 kg	
		F'każ ta' stipular bil-quddiem ta' rifiżjonijiet	Oħra
1701 99 10	Zokkor abjad:	18,29	18,29

⁽¹⁾ Ir-rati stipulati f'dan l-Anness ma japplikawx għall-esportazzjonijiet lejn

(a) pajjiżi terzi: l-Andorra, Liechtenstein, is-Santa Sede (il-Belt tal-Vatikan), il-Kroazja, il-Bożnja u Herzegovina, is-Serbja (*), il-Montenegro, l-Albanija u l-ex Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja, u l-oġġetti mniżżla fit-Tabelli I u II tal-Protokoll 2 tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera tat-22 ta' Lulju 1972 esportati lill-Konfederazzjoni Żvizzera.

(b) territorji ta' l-Istati Membri ta' l-UE li ma jiffurmawx parti mit-territorju dogonali tal-Komunità: il-Gżejjer Faroe, il-Groenlandja, Heligoland, Ceuta, Melilla, il-Komuni ta' Livigno u Campione fil-Italja u l-partijiet tar-Repubblika ta' Ċipru fejn il-Gvern tar-Repubblika ta' Ċipru ma jeżerċitax kontroll.

(c) territorji Ewropej li r-relazzjonijiet barranin tagħhom huma r-responsabbiltà ta' Stat Membru u li ma jiffurmawx parti mit-territorju dogonali tal-Komunità: Giblta.

(*) Tkopri l-Kosovo, taht il-protezzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti, bis-sahha tar-reżoluzzjoni 1244 tal-Kunsill tas-Sigurtà ta' l-10 ta' Ġunju 1999.

DIRETTIVI

DIRETTIVA TAL-KUNSILL 2008/72/KE

tal-15 ta' Lulju 2008

dwar it-tqeghid fis-suq ta' hxejjex ta' propagazzjoni u materjal taż-żrigh, barra ż-żerriegha

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(Verżjoni kodifikata)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jwaqqaf il-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 37 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽¹⁾,

Billi:

- (1) Id-Direttiva tal-Kunsill 92/33/KEE tat-28 ta' April 1992 dwar it-tqeghid fis-suq ta' hxejjex ta' propagazzjoni u materjal taż-żrigh, barra ż-żerriegha ⁽²⁾ giet emendata kemm-il darba ⁽³⁾ b'mod sostanzjali. Għal iktar ċarezza u razzjonalità, l-imsemmija Direttiva għandha tiġi kodifikata.
- (2) Il-produzzjoni ta' hxejjex għandha post importanti fl-agrikoltura tal-Komunità.
- (3) Rizultati sodisfaċenti fil-kultivazzjoni tal-hxejjex jiddependu sa ċertu punt fuq il-kwalità u s-saħha tal-pjanti mhux biss taż-żerriegha diġà koperta bid-Direttiva tal-Kunsill 2002/55/KE tat-13 ta' Ġunju 2002 fuq it-tqeghid fis-suq ta' żerriegha tal-hxejjex ⁽⁴⁾ iżda wkoll tal-materjal taż-żrigh ta' hxejjex użat fil-propagazzjoni tagħhom.
- (4) It-trattament differenti li nġhata lill-propagazzjoni tal-hxejjex u materjal ta' pjantar fl-Istati Membri differenti x'aktarx johloq barrieri fil-kummerċ u b'hekk ifixkel il-moviment hieles ta' dawn il-prodotti fil-Komunità.
- (5) Kundizzjonijiet armonizzati fuq livell tal-Komunità jiżguraw li x-xerrejja madwar il-Komunità jirċievu hxejjex tal-propagazzjoni u materjal taż-żrigh li huwa b'saħtu u ta' kwalità tajba.

- (6) Għar-rigward ta' dak li jikkonċerna s-saħha tal-pjanti, dawn il-kondizzjonijiet armonizzati għandhom ikunu konsistenti mad-Direttiva tal-Kunsill 2000/29/KE tat-8 ta' Mejju 2000 dwar il-mizuri protettivi kontra l-introduzzjoni ġewwa l-Komunità ta' organiżmi ta' hsara għall-prodotti tal-pjanti u kontra t-tixrid tagħhom ġewwa l-Komunità ⁽⁵⁾.

- (7) Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tas-saħha tal-pjanti tad-Direttiva 2000/29/KE, mhux il-każ li jkunu applikati r-regoli tal-Komunità fuq it-tqeghid fis-suq tal-materjal tal-propagazzjoni u taż-żrigh tal-hxejjex meta jintwera li dawn il-prodotti huma maħsuba għall-esportazzjoni lejn pajjiżi terzi, peress li r-regoli li jghoddu f'dawk il-pajjiżi jistgħu jkunu differenti minn dawk li jinsabu f'din id-Direttiva.

- (8) Il-holqien ta' standards tas-saħha u l-kwalità tal-pjanti ta' kull ġeneru u speċi tal-pjanti tal-hxejjex jeħtieġu konsiderazzjoni twila u teknika dettaljata u xjentifika. Proċedura għandha għalhekk tkun stabbilita għal dak l-iskop.

- (9) L-ewwelnett hija r-responsabbiltà ta' dawk li qed ifornu l-materjal tal-propagazzjoni u taż-żrigh tal-hxejjex li jiżguraw li l-prodotti tagħhom jeżawrixxu l-kundizzjonijiet stabbiliti f'din id-Direttiva.

- (10) L-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri għandhom, meta jwettqu l-kontrolli u l-ispezzjonijiet, jiżguraw li l-fornituri jeżawrixxu dawk il-kundizzjonijiet.

- (11) Mizuri ta' kontroll tal-Komunità għandhom ikunu previsti biex jiżguraw l-applikazzjoni uniformi f'kull Stat Membru ta' l-istandards stabbiliti f'din id-Direttiva.

- (12) Huwa fl-interess tax-xerrejja tal-materjali tal-propagazzjoni tal-hxejjex u taż-żrigh li l-ismijiet tal-varjetajiet ikunu magħrufa u l-identità tagħhom tkun imħarsa.

⁽¹⁾ Opinjoni tal-11 ta' Marzu 2008 (għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

⁽²⁾ ĠU L 157, 10.6.1992, p. 1. Id-Id-Direttiva kif emendata l-aħhar bid-Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/699/KE (ĠU L 284, 30.10.2007, p. 33).

⁽³⁾ Ara l-Anness III, Parti A.

⁽⁴⁾ ĠU L 193, 20.7.2002, p. 33. Id-Direttiva kif emendata l-aħhar bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/124/KE (ĠU L 339, 6.12.2006, p. 12).

⁽⁵⁾ ĠU L 169, 10.7.2000, p. 1. Id-Direttiva kif emendata l-aħhar bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2008/64/KE (ĠU L 168, 28.6.2008, p. 31).

- (13) Għal dan il-ghan, għandha ssir dispożizzjoni, sakemm huwa possibbli għall-applikazzjoni tar-regoli ta' l-aspett tal-varjetajiet kif stabbilit fir-rigward tat-tqeghid fis-suq taż-żerriegħa tal-hxejjex.
- (14) Sabiex jiġi żgurat l-identità u t-tqeghid fis-suq b'mod ordnat tal-materjal tal-propagazzjoni u żrigh tal-hxejjex, regoli tal-Komunità għandhom ikunu stabbiliti rigward is-separazzjoni ta' lottijiet, u l-immakar. It-tabelli wżati għandhom jagħtu d-dettalji meħtieġa kemm għall-kontroll uffiċjali, kif ukoll għall-informazzjoni ta' l-utent.
- (15) Għandhom jitwaqqfu regoli li jippermettu, f'każijiet ta' diffikultajiet ta' provvista temporanja, it-tqeghid fis-suq ta' materjal tal-propagazzjoni u taż-żrigh tal-hxejjex bla hsara għall-ħtiġiet inqas stretti minn dawk li jinsabu f'din id-Direttiva.
- (16) L-Istati Membri m'għandhomx jithallew fil-każ tal-ġenera u l-ispeċi msemmija fl-Anness II, li għalihom jiġu mhejjija skedi ta' fatti, li jimponu kondizzjonijiet ġodda jew restrizzjonijiet fuq it-tqeghid fis-suq, għajr dawk li ttiprovdi din id-Direttiva.
- (17) Għandhom isiru dispożizzjonijiet biex jawtorizzaw il-promozzjoni fil-Komunità tal-materjal tal-propagazzjoni u taż-żrigh tal-hxejjex prodott f'terzi pajjiżi, dejjem sakemm joffri l-istess assigurazzjonijiet bhall-materjal tal-propagazzjoni u taż-żrigh tal-hxejjex prodott fil-Komunità u jhares ir-regoli tal-Komunità.
- (18) Sabiex ikunu armonizzati l-metodi tekniċi ta' l-eżaminazzjoni wżati fl-Istati Membri u biex jipparagunaw il-materjal tal-propagazzjoni u taż-żrigh u l-pjanti tal-hxejjex prodotti fil-Komunità ma' dawk prodotti fil-pajjiżi terzi, għandhom isiru provi ta' paragun biex jaraw li dawn il-prodotti jharsu l-ħtiġijiet ta' din id-Direttiva.
- (19) Miżuri meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva għandhom jiġu adottati skond id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tistablixxi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni ⁽¹⁾.
- (20) Din id-Direttiva għandha tkun bla hsara għall-obbligazzjonijiet ta' l-Istati Membri dwar il-limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali u l-applikazzjoni tad-Direttivi mnizzla fl-Anness III, Parti B,

ADOTTA DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

1. Din id-Direttiva għandha tapplika għat-tqeghid fis-suq tal-materjal ta' propagazzjoni u taż-żrigh tal-hxejjex, għajr iż-żerriegħa, għewwa l-Komunità.

2. L-Artikoli 2 sa 20 u l-Artikolu 23 għandhom jghoddu għall-ġenera u l-ispeċi, u l-ibridi tagħhom, li hemm elenkati fl-Anness II.

Stokk ta' għeruq u partijiet oħra tal-pjanti ta' ġenera jew speċi oħra jew l-ibridi tagħhom ukoll ikunu suġġetti għal dawk l-Artikoli jekk materjal ta' wiehed mill-imsemmija ġenera jew speċi, jew l-ibridi tagħhom, huwa, jew irid ikun, imlaqqam fuqhom.

3. Emendi għall-lista ta' ġenera u speċi fl-Anness II għandhom jkunu adottati skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 21(3).

Artikolu 2

Din id-Direttiva ma tghoddx għall-materjal ta' propagazzjoni jew taż-żrigh li hu maħsub għall-espportazzjoni lejn pajjiżi terzi, jekk ikun identifikat sew bhala tali u miżmum iżolat biżżejjed, mingħajr preġudizzju għar-regoli ta' sahħa stabbiliti fid-Direttiva 2000/29/KE.

Miżuri ta' implimentazzjoni għall-ewwel paragrafu, b'riferenza partikolari għall-identifikazzjoni u l-iżolament, għandhom jiġu adottati b'mod konformi mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 21(2).

Artikolu 3

Għall-ghanijiet ta' din id-Direttiva, id-definizzjonijiet li ġejjin għandhom jghoddu:

(a) "materjal ta' propagazzjoni" tfisser partijiet minn pjanti u l-materjal kollu mill-pjanti, inkluż l-istokk ta' l-għeruq li hu maħsub għall-propagazzjoni u l-produzzjoni tal-hxejjex;

(b) "materjal taż-żrigh" tfisser pjanti saħ u partijiet minn pjanti inklużi, għall-pjanti mlaqqma, il-komponenti mlaqqma, maħsuba għaž-żrigh għall-produzzjoni tal-hxejjex;

⁽¹⁾ ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23. Id-Deciżjoni kif emendata bid-Deciżjoni 2006/512/KE (ĠU L 200, 22.7.2006, p. 11).

- (c) “fornitur” tfisser kull persuna naturali jew legali li ttwettaq professjonalment mill-inqas wahda mill-attivitatiet li ġejjin rigward il-materjal ta’ propagazzjoni u taż-żriġ tal-hxejjex: riproduzzjoni, produzzjoni, preservazzjoni u/jew trattament u tqeghid fis-suq;
- (d) “tqeghid fis-suq” tfisser is-sehem disponibbli jew fl-istokk, il-wirja jew l-offerta għall-bejgħ, il-bejgħ u/jew il-forniment lil persuna oħra, f’kull forma li jkun, tal-materjal tal-propagazzjoni jew taż-żriġ;
- (e) “korp uffiċjali responsabbli” tfisser
- (i) l-awtorità unika u ċentrali, imwaqqfa jew mahtura mill-Istat Membru taht is-supervizzjoni tal-gvern nazzjonali u responsabbli għall-mistoqsijiet dwar il-kwalità;
- (ii) kull awtorità ta’ l-Istat imwaqqfa:
- jew fuq livell nazzjonali,
 - jew fuq livell reġjonali, taht is-supervizzjoni ta’ l-awtoritajiet nazzjonali fil-limiti stabbiliti mil-liġijiet nazzjonali ta’ l-Istat Membru konċernat.
- (f) “miżuri uffiċjali” tfisser miżuri mehuda mill-korp uffiċjali responsabbli;
- (g) “spezzjoni uffiċjali” tfisser spezzjoni mwettqa mill-korp uffiċjali responsabbli;
- (h) “prospett uffiċjali” tfisser prospett mahruġ minn, jew taht ir-responsabbiltà ta’, il-korp uffiċjali responsabbli;
- (i) “lott” tfisser kull numru ta’ unitajiet ta’ kull oġġett, li jingharaf mill-omoġenità tiegħu tal-kompożizzjoni u l-orijini;
- (j) “laboratorju” tfisser kull entità tal-liġi pubblika jew privata li ttwettaq analizi u dijanjosi sewwa, li tippermetti li l-produttur ihares il-kwalità tal-produzzjoni.

Artikolu 4

B’konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 21(3), għandha tiġi stabbilita skeda fl-Anness I għal kull ġeneru u speċi msemmija fl-Anness II u għall-istokk ta’ l-għeruq ta’ ġeneru u speċi oħra jekk il-materjal tal-ġeneru jew l-ispeċi huwa, jew irid ikun, imlaqqam magħhom, b’riferenza għall-kundizzjonijiet tas-saħħa tal-pjanti stabbiliti fid-Direttiva 2000/29/KE li tghodd għall-ġeneru u/jew l-ispeċi kkonċernata, u tistabilixxi:

- (a) il-kundizzjonijiet li l-materjal taż-żriġ tal-hxejjex irid jikkonforma magħhom, b’mod partikolari dawk tal-kwalità u tal-purità tal-wiċċ tar-raba u, meta jkun il-każ il-karatteristiċi tal-varjetà. Dawn il-kundizzjonijiet għandhom jiġu magħduda ma’ l-Anness I, Parti A;
- (b) il-kundizzjonijiet li l-materjal tal-propagazzjoni jrid ihares, b’mod partikolari dawk għar-rigward is-sistema applikata ta’ propagazzjoni, l-purità tal-wiċċ tar-raba li qed tikber u, fejn xieraq il-karatteristiċi tal-varjetà. Dawn il-kundizzjonijiet għandhom jiġu ppreżentati fl-Anness I, Parti B.

Artikolu 5

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-fornituri jieħdu kull miżura li hemm bżonn biex jiggwarantixxu l-harsien ta’ l-istandards stabbiliti b’din id-Direttiva f’kull stadju tal-produzzjoni u tqeghid fis-suq tal-materjal tal-propagazzjoni u taż-żriġ tal-hxejjex.

2. Għall-fini tal-paragrafu 1, dawk il-fornituri msemmija għandhom jew iwettqu huma stess, jew iqabbd u li jitwettqu minn fornitur akkreditat jew kull korp uffiċjali responsabbli, spezzjonijiet ibbażati fuq il-prinċipji li ġejjin:

Il-korpi li saret referenza għalihom f’ (i) u (ii) jistgħu, b’mod konformi mal-liġijiet nazzjonali tagħhom, jiddelegaw l-kompiti li hemm previsti f’din id-Direttiva biex jitlestew taht l-awtorità u s-supervizzjoni tagħhom lil kull persuna legali, kemm jekk iggvernaw mil-liġi pubblika jew dik privata, li, taht l-istatut uffiċjali approvat tagħha, hija fdata b’funzjonijiet speċifiċi pubbliċi, sakemm dik il-persuna, u l-membri tagħha, m’għandhom l-ebda interess personali mir-riżultat tal-miżuri li jieħdu.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li hemm kooperazzjoni mill-qrib bejn il-korpi li għalihom saret referenza f’ (i) u dawk riferuti f’ (ii).

Barra minn hekk, skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 21(2), persuna legali oħra stabbilita fisem kull korp li għalih saret referenza f’ (i) u (ii) u li tagixxi taht l-awtorità u s-supervizzjoni ta’ dan il-korp tista’ tkun approvata, kemm il darba dik il-persuna m’għandhiex interess personali fir-riżultat tal-miżuri li tieħu.

L-Istati Membri jgħandhom javżaw lill-Kummissjoni bil-korpi uffiċjali responsabbli tagħhom. Il-Kummissjoni għandha twassal dik l-informazzjoni lill-Istati Membri l-oħra;

- identifikazzjoni tal-punti kritiċi fil-proċess ta' produzzjoni tagħhom fuq il-bażi tal-metodi wżati tal-produzzjoni,
- it-twaqqif u l-implimentazzjoni tal-metodi ta' monitoraġġ u ċċekkjar tal-punti kritiċi msemmija fl-ewwel inċiż,
- teħid ta' kampjuni għall-analiżi f'kull laboratorju akkreditat minn korp uffiċjali responsabbli bl-iskop li jara l-konformità ma' l-istandards stabbiliti minn din id-Direttiva,
- li jinżamm rekord bil-miktub jew rekord registrat b'mod li ma jithassarx ta' l-informazzjoni li għaliha saret referenza fl-ewwel, it-tieni u t-tielet inċiż, kif ukoll tar-rekords fuq il-produzzjoni u t-tqegħid fis-suq tal-materjal tal-propagazzjoni u taż-żriġh, biex jinżamm għad-dispożizzjoni tal-korp uffiċjali responsabbli. Dawn id-dokumenti u r-rekords għandhom jinżamm għal perjodu ta' mill-inqas sena.

Madankollu, fornituri, li l-attività tagħhom f'din il-konnessjoni hija limitata biss għad-distribuzzjoni tal-materjal ta' propagazzjoni u taż-żriġh tal-hxejjex prodott u pakkettat f'lok għajr li mhux tagħhom jintalbu biss li jzommu kull rekord bil-miktub jew kull rekord registrat b'mod li ma jithassarx tax-xiri u l-bejgħ u/jew il-forniment ta' dawn il-prodotti.

Dan l-paragrafu ma jghoddx għal fornituri li l-attività tagħhom f'din il-konnessjoni hija limitata għall-provvista ta' kwantitajiet żgħar tal-materjal tal-propagazzjoni u taż-żriġh tal-hxejjex lill-konsumaturi finali li mhumiex professjonali.

3. Jekk ir-riżultat ta' l-ispezzjonijiet tagħhom stess jew kull informazzjoni għad-dispożizzjoni tal-fornituri msemmija fil-paragrafu 1 jiżvela l-preżenza ta' wiehed jew aktar organiżmi ta' hsara li għalih saret referenza fid-Direttiva 2000/29/KE jew fi kwantitajiet aktar milli normalment huwa permess biex jintlahqu l-istandards, jew ta' dawk speċifiki fl-iskedi rilevanti mwaqqfa skond l-Artikolu 4 ta' din id-Direttiva, il-fornituri għandhom minnufih jirrapportaw dan lill-korp uffiċjali responsabbli u jiehdu l-miżuri indikati minn dak il-korp jew kull miżura oħra meħtieġa biex tnaqqas ir-riskju li ma jinfirxux dawn l-organiżmi li jagħmlu l-hsara. Il-fornitur għandu jzomm rekord ta' kull okkorrenza ta' l-organiżmi ta' hsara fil-lok tiegħu u tal-miżuri kollha li jittiehdu għar-rigward dawn l-okkorrenzi.

4. Regoli dettaljati għall-applikazzjoni tat-tieni sub-paragrafu tal-paragrafu 2 għandhom jiġu stabbiliti b'mod konformi mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 21(2).

Artikolu 6

1. Il-korp uffiċjali responsabbli għandu jakkredita dawk il-fornituri kemm-il darba jiġi vverifikat li l-metodi tal-produzzjoni tagħhom u l-istabbilimenti jilhqu il-htigiet ta' din id-Direttiva rigward in-natura ta' l-attivitajiet li jmessxu. L-akkreditazzjoni trid tkun imġedda jekk kull fornatur jiddeċiedi li jwettaq attivitajiet għajr dawk li għalihom inghata l-akkreditazzjoni.

2. Il-korp uffiċjali responsabbli għandu jakkredita l-laboratorji kemm-il darba jiġi vverifikat li dawn il-laboratorji, il-metodi tagħhom u l-istabbilimenti tagħhom jilhqu l-htigiet ta' din id-Direttiva li għandhom ikunu speċifikati skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 21(2), rigward l-attivitajiet ta' provi li huma jwettqu. L-akkreditazzjoni trid tkun imġedda jekk kull laboratorju jiddeċiedi li jwettaq attivitajiet għajr dawk li għalihom inghata akkreditazzjoni.

3. Il-korp uffiċjali responsabbli għandu jiehdu l-miżuri meħtieġa jekk il-htigiet msemmija fil-paragrafi 1 u 2 ma jibqgħux jiġu mharsa. Għal dan il-ghan, għandu jikkonsidra l-konkluzjonijiet ta' kull spezzjoni li titwettaq skond l-Artikolu 7.

4. Is-supervizzjoni u l-monitoraġġ ta' fornituri, stabbilimenti u laboratorji għandha titwettaq regolarment minn u taht ir-responsabbiltà tal-korp uffiċjali responsabbli, li f'kull hin għandu jkollu aċċess hieles għal kull parti ta' l-istabbilimenti, sabiex jiżgura konformità mal-htigiet ta' din id-Direttiva. Il-miżuri ta' implimentazzjoni dwar is-supervizzjoni u s-sorveljanza għandhom jiġu adottati, kif meħtieġ, skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 21(2).

Jekk din is-supervizzjoni u l-monitoraġġ jiżvelaw li l-htigiet ta' din id-Direttiva mhumiex mharsa, il-korp uffiċjali responsabbli għandu jiehdu l-azzjoni li hemm bżonn.

Artikolu 7

1. L-esperti tal-Kummissjoni jistgħu, b'kooperazzjoni mal-korpi uffiċjali responsabbli ta' l-Istati Membri, jagħmlu provi fuq il-lok kemm-il darba din tkun meħtieġa biex tiżgura l-applikazzjoni uniformi ta' din id-Direttiva u b'mod partikolari biex tivverifika jekk dawk il-fornituri humiex fil-fatt iħarsu l-htigijiet ta' din id-Direttiva. Kull Stat Membru li fit-territorju tiegħu qed issir kull prova għandu jagħti l-assistenza kollha meħtieġa lill-esperti biex iwettqu dmirhom. Il-Kummissjoni għandha tavża lill-Istati Membri bir-riżultati ta' l-investigazzjonijiet.

2. Regoli dettaljati għall-applikazzjoni tal-paragrafu 1 jkunu adottati skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 21(2).

Artikolu 8

1. Materjal ta' propagazzjoni u taż-żriġh tal-hxejjex jista' jkun imqiegħed fis-suq biss minn dawk akkreditati biex ifornuh u kemm-il darba jħarsu l-htigijiet stabbiliti fl-iskeda msemmija fl-Artikolu 4.

2. Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2000/29/KE, il-paragrafu 1 ma jgħoddx għall-materjal ta' propagazzjoni u taż-żriġh tal-hxejjex mahsuba għal:

(a) esperimenti jew skopijiet xjentifiċi; jew

(b) xogħol ta' selezzjoni; jew

(c) miżuri mmirati biex tiġi preservata d-diversità ġenetika.

3. Regoli dettaljati għall-applikazzjoni tal-punti (a), (b) u (c) tal-paragrafu 2 għandhom jiġu adottati kif meħtieġ b'mod konformi mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 21(2).

Artikolu 9

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 2, il-materjal tal-propagazzjoni u taż-żriġh tal-hxejjex li huwa tal-ġeneru u l-ispeċi elenkat fl-Anness II u wkoll kopert bid-Direttiva 2002/55/KE m'għandux jiġi mqiegħed fis-suq ġewwa l-Komunità kemm-il darba ma jkunx ta' kull varjetà li hija aċċettata skond dik id-Direttiva.

2. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 2 u l-paragrafi 3 ta' dan l-Artikolu, il-materjal tal-propagazzjoni u taż-żriġh tal-hxejjex li huwa tal-ġeneru jew ispeċi elenkat fl-Anness II iżda mhux kopert mid-Direttiva 2002/55/KE m'għandux jiġi mqiegħed fis-suq ġewwa l-Komunità jekk ma jkunx ta' varjetà li hija uffiċjalment aċċettata minn mill-inqas Stat Membru wieħed.

Id-dispożizzjonijiet stabbiliti fl-Artikoli 4 u 5 u l-Artikolu 9 (3) tad-Direttiva 2002/55/KE għandhom jgħoddu għall-kundizzjonijiet ta' l-aċċettazzjoni.

L-Artikoli 3(2) u (4), l-Artikoli 6, 7, 8, 9 (1), (2) u (4) u l-Artikoli 10 sa 15 tad-Direttiva 2002/55/KE għandhom jgħoddu *mutatis mutandis* għall-proċeduri u formalitajiet ta' l-aċċettazzjoni u ż-żamma ta' produzzjoni.

Ir-riżultati ta' l-eżamijiet mhux uffiċjali u l-informazzjoni Prattika miġbura waqt iż-żmien tat-tkabbir jista' jiġi kkunsidrat f'kull okkażjoni.

3. Il-varjetajiet aċċettati uffiċjalment skond il-paragrafi 2 għandhom jiddaħhlu fil-Katalogu Komuni tal-Varjetajiet ta' l-Ispeċi tal-Hxejjex msemmi fl-Artikolu 17 tad-Direttiva 2002/55/KE. L-Artikoli 16(2), 17, 18 u 19 ta' dik id-Direttiva għandhom jgħoddu *mutatis mutandis*.

Artikolu 10

1. Tul il-perjodu ta' tkabbir u matul il-qtuġh jew t-tneħħija mill-materjal parenti, il-materjal tal-propagazzjoni u taż-żriġh għandu jinżamm flottijiet separati.

2. Jekk il-materjal tal-propagazzjoni u taż-żriġh tal-hxejjex ta' oriġini differenti jitqiegħed flimkien jew jithallat waqt l-ippakkettar, il-ħażna, it-vjaġġ jew meta jitwassal, il-fornitur għandu jżomm ir-rekords inkluż l-informazzjoni li ġejja: il-kompożizzjoni tal-lott u l-oriġini tal-komponenti individwali.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw konformità mal-htigijiet tal-paragrafi 1 u 2 billi jwettqu spezzjonijiet uffiċjali.

Artikolu 11

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 10(2), il-materjal tal-propagazzjoni u taż-żriġh tal-hxejjex għandu jiġi mqiegħed fis-suq biss flottijiet omoġenji biżżejjed u jekk jintgħarfu li jikkonformaw ma' din id-Direttiva u jkunu akkumpanjati minn kull dokument magħmul mill-fornitur b'mod konformi mal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-iskeda stabbilita skond l-Artikolu 4. Jekk dikjarazzjoni uffiċjali tidher f'dan id-dokument, din għandha tiġi separata minn kull kontenut ieħor tad-dokument.

Il-htigiet tal-materjal tal-propagazzjoni u taż-żriġh tal-hxejjex għall-ittikettjar u/jew l-issigillar għandhom jiġu stabbiliti fl-iskeda msemmija fl-Artikolu 4.

2. Fil-każ ta' provvista minn bejjieġh bl-immnut tal-materjal tal-propagazzjoni u taż-żriġh tal-hxejjex għall-konsumatur finali mhux professjonali, il-htigiet dwar l-ittikettjar jistgħu jiġu limitati għall-informazzjoni xierqa tal-prodott.

Artikolu 12

1. L-Istati Membri jistgħu jeżentaw:

(a) mill-applikazzjoni ta' l-Artikolu 11, produttori żgħar li l-produzzjoni u l-bejgħ kollu tagħhom tal-materjal tal-propagazzjoni u taż-żriġh tal-hxejjex huwa mahsub għall-użu finali minn persuni fuq is-suq lokali li mhumiex involuti professjonalment fil-produzzjoni tal-pjanti ("ċirkolazzjoni lokali")

(b) mill-kontrolli u l-ispezzjonijiet uffiċjali msemmija fl-Artikolu 18, iċ-ċirkolazzjoni tal-materjal tal-propagazzjoni u taż-żriġ prodotti minn dawn il-persuni eżentati.

2. Il-miżuri ta' implimentazzjoni dwar il-htigiet l-oħra dwar l-eżenzjonijiet msemmija fil-paragrafu 1, b'mod partikolari rigward il-kunċetti tal-"produtturi żgħar" u s-"suq lokali", u għall-proċeduri rilevanti, għandhom jiġu adottati skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 21(2).

Artikolu 13

Fil-każ ta' diffikultajiet temporanji fil-provvista tal-materjal tal-propagazzjoni u taż-żriġ tal-hxejjex li jhares il-htigiet ta' din id-Direttiva, miżuri jistgħu jiġu adottati, skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 21(2), dwar il-promozzjoni tal-materjal tal-propagazzjoni u taż-żriġ tal-hxejjex li jhares htigiet inqas stretti, mingħajr preġudizzju għar-regoli tas-saħħa tal-pjanta stabbiliti fid-Direttiva 2000/29/KE.

Artikolu 14

1. It-tqeghid fis-suq tal-materjal tal-propagazzjoni u taż-żriġ tal-hxejjex li jhares il-htigiet u l-kondizzjonijiet ta' din id-Direttiva m'għandu jkun soġġett għall-ebda restrizzjonijiet rigward il-fornitur, is-saħħa tal-pjanta, il-mezz ta' tkabbir u l-arranġamenti tas-saħħa barra dawk stabbiliti f'din id-Direttiva.

2. It-tqeghid fis-suq tal-materjal tal-propagazzjoni u taż-żriġ tal-hxejjex li l-varjetà tagħhom tiddaħhal fil-Katalogu Komuni tal-Varjetajiet ta' l-Ispesi tal-Hxejjex m'għandu jkun soġġett għall-ebda restrizzjoni rigward il-varjetà barra dawn stabbiliti jew msemmija f'din id-Direttiva.

Artikolu 15

Rigward il-prodotti msemmija fl-Anness II, l-Istati Membri għandhom joqogħdu lura milli jimponu kondizzjonijiet aktar stretti jew restrizzjonijiet fuq is-suq barra dawk il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-iskedi msemmija fl-Artikolu 4 jew, jekk fin-nuqqas ta' dan, dawk li jeżistu fit-28 ta' April ta' l-1992.

Artikolu 16

1. B'konformità mal-proċedura imsemmija fl-Artikolu 21(2), għandu jkun deciz jekk materjal tal-hxejjex tal-propagazzjoni u taż-żriġ prodott f'kull pajjiż terz u li joffri l-istess garanziji dwar l-obbligi fuq il-fornitur, l-identità, il-karatteristiċi, is-saħħa tal-pjanti, il-mezz ta' tkabbir, l-ippakkjar, l-arranġamenti ta' l-ispezzjoni, l-immarkar u s-sigilljar, hux ekwivalenti f'dawn ir-rispetti kollha mal-materjal tal-hxejjex tal-propagazzjoni u taż-żriġ prodott fil-Komunità u jhares il-htigiet u l-kundizzjonijiet ta' din id-Direttiva.

2. Sakemm ttehed d-deċiżjoni msemmija fil-paragrafu 1, l-Istati Membri jistgħu, sal-31 ta' Diċembru ta' l-2012, u mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2000/29/KE, japplikaw għall-importazzjoni tal-materjal tal-hxejjex tal-propagazzjoni u taż-żriġ minn pajjiżi terzi kundizzjonijiet li ta' l-anqas huma ekwivalenti temporanjament jew permanentement fl-iskedi li għalihom saret referenza fl-Artikolu 4 ta' din id-Direttiva. Meta dawn il-kundizzjonijiet mhumiex stabbiliti fl-iskedi msemmija, il-kundizzjonijiet ta' l-importazzjoni jridu jkunu mill-inqas daqs dawk applikabbli għal produzzjoni ta' l-Istat Membru konċernat.

B'mod konformi mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 21(2), id-data msemmija fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu tista', għal terzi pajjiżi diversi, tkun differita sakemm tittiehed id-deċiżjoni li għaliha saret referenza fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

Il-materjal tal-hxejjex tal-propagazzjoni u taż-żriġ importat minn kull Stat Membru skond decizjoni mehuda minn dak l-Istat Membru skond l-ewwel subparagrafu m'għandha tkun soġġetta għall-ebda restrizzjoni fl-Istati Membri l-oħra rigward il-kwistjonijiet li għalihom saret referenza fil-paragrafu 1.

Artikolu 17

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-ispezzjoni uffiċjali permezz ta' verifiki ta' kampjuni fuq il-materjal tal-propagazzjoni u taż-żriġ titwettag matul il-produzzjoni u t-tqeghid fis-suq, bil-ghan li l-konformità tiġi vverifikata mal-htigijiet u mal-kundizzjonijiet ta' din id-Direttiva.

Artikolu 18

Proċeduri dettaljati ta' implimentazzjoni għall-kontrolli li għalihom hemm provdut fl-Artikolu 5 u għall-ispezzjoni uffiċjali provduta fl-Artikoli 10 u 17, inklużi l-metodi ta' kif jittiehdu l-kampjuni, għandhom jiġu adottati, kif meħtieġ, skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 21(2).

Artikolu 19

1. Jekk, matul is-supervizjoni u l-monitoraġġ previsti fl-Artikolu 6(4), l-ispezzjoni uffiċjali li hemm prevista fl-Artikolu 17, jew il-provi li hemm previsti fl-Artikolu 20, jinstab li l-materjal tal-propagazzjoni u taż-żriġ tal-hxejjex ma jhares il-htigiet ta' din id-Direttiva, il-korp uffiċjali responsabbli ta' l-Istat Membru għandu jiehdu l-azzjoni li hemm b'zonn biex jiżgura li jhares id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva jew, jekk dak mhux possibbli, li jipprojbixxi t-tqeghid fis-suq ta' dak il-materjal tal-propagazzjoni u taż-żriġ tal-hxejjex fil-Komunità.

2. Jekk jinstab li l-materjal tal-propagazzjoni u taż-żriġ tal-hxejjex imqiegħed fis-suq minn kull fornitur partikolari ma jikkonformax mal-htigiet u mal-kondizzjonijiet ta' din id-Direttiva, l-Istat Membru konċernat għandu jiżgura li miżuri xierqa jiġu meħuda kontra l-fornitur. Jekk il-fornitur huwa pprojbit li jqiegħed fis-suq materjal tal-propagazzjoni u taż-żriġ tal-hxejjex, l-Istat Membru għandu javża lill-Kummissjoni u l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti fl-Istati Membri.

3. Kull miżura meħuda taht il-paragrafu 2 tista' tiġi rtirata hekk kif jiġi stabbilit b'ċertezza adegwata li l-materjal tal-propagazzjoni u taż-żriġ tal-hxejjex maħsuba għat tqegħid fis-suq mill-fornitur għandha fil-futur, tikkonforma mal-htigiet u l-kundizzjonijiet ta' din id-Direttiva.

Artikolu 20

1. Provi, jew, fejn ikun xieraq, testijiet għandhom jitwettqu fl-Istati Membri fuq kampjuni biex jiċċekjaw li l-materjal veġetali għal propagar u taħwil ikun konformi mar-rekwiziti u kundizzjonijiet ta' din id-Direttiva, inklużi dawk relatati mas-saħha tax-xtieli. Il-Kummissjoni tista' torganizza spezzjonijiet tal-provi mir-rappreżentanti ta' l-Istati Membri u tal-Kummissjoni.

2. Testijiet u provi komparattivi tal-Komunità jistgħu jitwettqu fil-Komunità għall-kontroll ta' wara tal-kampjuni tal-materjal veġetali għal propagar u taħwil imqiegħda fis-suq skond id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva, sew jekk obbligatorji jew liberi, inklużi dawk relatati mas-saħha tax-xtieli. It-testijiet u provi komparattivi jistgħu jinkludu dan li ġej:

— materjal veġetali għal propagazzjoni u taħwil magħmul f'pajjiżi barranin,

— materjal veġetali għal propagazzjoni u taħwil adatt għall-biedja organika,

— materjal veġetali għal propagar u taħwil imqiegħda fis-suq relatati ma' miżuri intiżi biex jippreservaw id-diversità ġenetika.

3. Dawn it-testijiet u provi komparattivi għandhom jintużaw biex jagħmlu konformi l-metodi tekniċi ta' eżami ta' materjal veġetali għal propagar u taħwil u biex jiċċekkjaw li jissodisfaw il-kundizzjonijiet li magħhom il-materjal għandu jkun konformi.

4. B'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 21(2), għandhom isiru l-arranġamenti meħtieġa għat-testijiet u provi

komparattivi li għandhom jitwettqu. Il-Kummissjoni għandha tgharraf lill-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 21 dwar l-arranġamenti tekniċi biex isiru dawk it-testijiet u l-provi u r-riżultati tagħhom. Meta jinqalgħu problemi tas-saħha tax-xtieli, il-Kummissjoni għandha tgharraf lill-Kumitat Permanenti fuq is-saħha tax-xtieli.

5. Il-Komunità tista' tagħmel kontribuzzjoni finanzjarja għat-twettiq tat-testijiet komparattivi u provi previsti fil-paragrafi 2 u 3.

Il-kontribuzzjoni finanzjarja m'għandhiex tkun aktar mis-somma ta' flus ivvotata mill-awtorità dwar il-baġit.

6. It-testijiet komparattivi u l-provi li jistgħu jibbenefikaw mill-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Komunità, u regoli dettaljati għad-dispożizzjoni tal-kontribuzzjoni finanzjarja, għandhom jiġu stabbiliti skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 21(2).

7. It-testijiet komparattivi u l-provi previsti fil-paragrafi 2 u 3 jistgħu jsiru biss mill-awtoritajiet jew persuni legali ta' l-Istat waqt li jaġixxu bir-responsabbiltà ta' l-Istat.

Artikolu 21

1. Il-Kummissjoni għandha tkun meġhuna minn Kumitat Permanenti dwar iż-Żrieragħ u l-Materjal ta' Propagazzjoni għall-Agrikultura, l-Ortikultura u l-Forestrija, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Kumitat".

2. Fil-każ li ssir referenza għal dan il-paragrafu, l-Artikoli 4 u 7 tad-Deciżjoni 1999/468/KE għandhom japplikaw.

Il-perjodu ta' żmien previst fl-Artikolu 4(3) tad-Deciżjoni 1999/468/KE għandu jiġi f'fissat għal xahar.

3. Fil-każ li ssir referenza għal dan il-paragrafu, l-Artikoli 5 u 7 tad-Deciżjoni 1999/468/KE għandhom japplikaw.

Il-perjodu taż-żmien stabbilit fl-Artikolu 5(6) tad-Deciżjoni 1999/468/KE għandu jiġi f'fissat għal tliet xhur.

Artikolu 22

Emendi għall-iskedi li għalihom saret referenza fl-Artikolu 4 u għall-kundizzjonijiet u r-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva għandhom jiġu adottati skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 21(2).

Artikolu 23

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-materjal tal-propagazzjoni u taż-żriġ tal-hxejjex prodott fit-territorju tagħhom u mahsub għat-tqeghid fis-suq jikkonforma mal-htigiet ta' din id-Direttiva.

2. Jekk jinstab, waqt kull spezzjoni uffiċjali, li l-materjal tal-propagazzjoni u taż-żriġ tal-hxejjex ma jstax jiġi mqieghed fis-suq, minhabba li mhux konformi ma' kull kondizzjoni li għandha x'taqsam mas-sahha tal-pjanti, l-Istat Membru kkonċernat għandu jiehu l-miżuri uffiċjali xierqa biex jelimina kull riskju fuq is-sahha tal-pjanta li jista' jirriżulta.

Artikolu 24

Sa fejn l-Artikoli 5 sa 11, 14, 15, 17, 19 u 23 huma konċernati, id-data ta' l-applikazzjoni għal kull generu jew speċi msemmija fl-Anness II għandha tiġi ffissata skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 21(2), meta l-iskeda msemmija fl-Artikolu 4 titlesta.

Artikolu 25

Id-Direttiva 92/33/KEE, kif emendata mill-atti mnizzla fl-Anness III, Parti A hi mhassra, bla hsara għall-obbligi ta' l-Istati Membri rigward il-limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali u l-applikazzjoni tad-Direttivi mnizzla fl-Anness III, Parti B.

Referenzi għad-Direttiva mhassra għandhom jinftiehm bħala referenzi għal din id-Direttiva u għandhom jinqraw skond it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness IV.

Artikolu 26

Din id-Direttiva tidhol fis-sehh fl-għoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tagħha *fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 27

Din id-Direttiva hi indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussell, 15 ta' Lulju 2008.

Għall-Kunsill

Il-President

M. BARNIER

ANNEX I

Il-kundizzjonijiet li għandhom ikunu stabbiliti skond l-Artikolu 4

PARTI A

Il-kundizzjonijiet li l-materjal taż-żriġ iridu jikkonformaw magħhom.

PARTI B

Skedi għall-generu u l-ispeċi mhux elenkati fid-Direttiva 2002/55/KE li fihom il-kundizzjonijiet li l-materjal ta' propagazzjoni irid jikkonforma għalih.

ANNEX II

Elenku tal-ġeneru u l-ispeċi msemmi fl-Artikolu 1(2)

<i>Allium cepa</i> L.	
— Grupp <i>Cepa</i>	Basal Echalion
— Grupp <i>Aggregatum</i>	Shallot
<i>Allium fistulosum</i> L.	Basal ta' l-għenieqed (Japanese bunching onion jew Welsh onion)
<i>Allium porrum</i> L.	Kurrat
<i>Allium sativum</i> L.	Tewm
<i>Allium schoenoprasum</i> L.	Kurrat salvagg
<i>Anthriscus cerefolium</i> (L.) Hoffm.	Maxxita
<i>Apium graveolens</i> L.	Tipi Differenti ta' Karfus
<i>Asparagus officinalis</i> L.	Asparagu Sfraġ
<i>Beta vulgaris</i> L.	Pitravi inkluż il-pitrava Cheltenham Spinach beet jew il-weraq tal-pitravi
<i>Brassica oleracea</i> L.	Kaboċċa mberfla Pastard Brokkli li qed inibbet jew Kalabris Brussels sprouts Kaboċċa mflefla (savoy) Kaboċċa bajda Kaboċċa ħamra Ġdur
<i>Brassica rapa</i> L.	Kaboċċa Ċiniża Neview
<i>Capsicum annuum</i> L.	Bżar aħmar jew bżar
<i>Cichorium endivia</i> L.	Indivja tal-werqa mibruma Indivja tal-werqa lixxa
<i>Cichorium intybus</i> L.	Ċikwejra Witloof Ċikwejra b'weraq kbir jew ċikwejra Taljana Ċikwejra industrijali
<i>Citrullus lanatus</i> (Thunb.) Matsum. et Nakai	Dullieġh
<i>Cucumis melo</i> L.	Bettieħ
<i>Cucumis sativus</i> L.	Hjar Hjara żghir
<i>Cucurbita maxima</i> Duchesne	Qargħa aħmar
<i>Cucurbita pepo</i> L.	Qargħa baġhli jew Zukkini

<i>Cynara cardunculus</i> L.	Qaqoċċ Kardun
<i>Daucus carota</i> L.	Karrotti Karrotti għall-ghalf
<i>Foeniculum vulgare</i> Mill.	Bużbież
<i>Lactuca sativa</i> L.	Hass
<i>Lycopersicon esculentum</i> Mill.	Tadam
<i>Petroselinum crispum</i> (Mill.) Nyman ex A. W. Hill	Tursin
<i>Phaseolus coccineus</i> L.	Fażola ta' Spanja
<i>Phaseolus vulgaris</i> L.	Fażola żghira Fażola li tixxeblek
<i>Pisum sativum</i> L. (partim)	Pizella mkemmx Pizella tonda Pizella ħelwa (sugar pea)
<i>Raphanus sativus</i> L.	Ravanell Ravanell iswed
<i>Rheum rhabarbarum</i> L.	Rabarbru
<i>Scorzonera hispanica</i> L.	Scorzonera jew salsafja sewda;
<i>Solanum melongena</i> L.	Brungiel
<i>Spinacia oleracea</i> L.	Spinaċi
<i>Valerianella locusta</i> (L.) Laterr.	Valerjanella
<i>Vicia faba</i> L. (partim)	Ful kbir
<i>Zea mays</i> L. (partim)	Qamħ ħelu Popcorn

ANNEX III

PARTI A

Direttiva mhassra flimkien ma' lista ta' l-emendi suċċessivi tagħha

(imsemmija fl-Artikolu 25)

Id-Direttiva tal-Kunsill 92/33/KEE
(ĠU L 157, 10.6.1992, p. 1)

Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 93/400/KEE
(ĠU L 177, 21.7.1993, p. 27)

Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 94/152/KE
(ĠU L 66, 10.3.1994, p. 33)

Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 95/25/KE
(ĠU L 36, 16.2.1995, p. 34)

Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 97/109/KE
(ĠU L 39, 8.2.1997, p. 21)

Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 1999/29/KE
(ĠU L 8, 14.1.1999, p. 29)

Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2002/111/KE
(ĠU L 41, 13.2.2002, p. 43)

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 806/2003
(ĠU L 122, 16.5.2003, p. 1)

L-Annex II, punt 6 u l-Anness III, punt 27 biss

Id-Direttiva tal-Kunsill 2003/61/KE
(ĠU L 165, 3.7.2003, p. 23)

L-Artikolu 1, punt 4 biss

Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2005/55/KE
(OJ L 22, 26.1.2005, p. 17)

Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/124/KE
(ĠU L 339, 6.12.2006, p. 12)

L-Artikolu 1 u l-Anness biss

Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/699/KE
(ĠU L 284, 30.10.2007, p. 33)

PARTI B

Lista tal-limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali u l-applikazzjoni

(imsemmija fl-Artikolu 25)

Direttiva	Limitu ta' żmien għat-traspożizzjoni	Data ta' applikazzjoni
92/33/KEE	fil-31 ta' Diċembru 1992.	—
2003/61/KE	fl-10 ta' Ottubru 2003.	—
2006/124/KE	fit-30 ta' Ġunju 2007.	1 ta' l-Lulju 2007 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Skond it-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 2006/124/KE: "Għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet mill-1 ta' Lulju 2007. Madankollu, jistgħu jipposponu l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet fir-rigward ta' l-approvazzjoni uffiċjali ta' varjetajiet li jappartjenu għall-*Allium cepa* L. (grupp *aggregatum*), *Allium fistulosum* L., *Allium sativum* L., *Allium schoenoprasum* L., *Rheum rhubarbarum* L. u *Zea mays* L sal-31 ta' Diċembru 2009."

ANNEX IV

TABELLA TA' KORRELAZZJONI

Id-Direttiva 92/33/KEE	Din id-Direttiva
Artikoli 1, 2 u 3	Artikoli 1, 2 u 3
Artikolu 4, kliem tal-bidu	Artikolu 4, kliem tal-bidu
Artikolu 4, punti (i) u (ii)	Artikolu 4, punti (a) u (b)
Artikoli 5, 6 u 7	Artikoli 5, 6 u 7
Artikolu 8(1)	Artikolu 8(1)
Artikolu 8(2), l-ewwel subparagrafu	Artikolu 8(2)
Artikolu 8(2), it-tieni subparagrafu	Artikolu 8(3)
Artikolu 9(1) u (2)	Artikolu 9 (1) u (2)
Artikolu 9(3)	—
Artikolu 9(4), l-ewwel subparagrafu	Artikolu 9(3)
Artikolu 9(4), it-tieni subparagrafu	—
Artikoli 10 u 11	Artikoli 10 u 11
Artikolu 12, l-ewwel paragrafu, kliem tal-bidu	Artikolu 12(1) kliem tal-bidu
Artikolu 12, l-ewwel paragrafu, l-ewwel u it-tieni incizi	Artikolu 12(1)(a) u (b)
Artikolu 12, it-tieni paragrafu	Artikolu 12(2)
Artikoli 13 sa 20	Artikoli 13 sa 20
Artikolu 21(1) u (2)	Artikolu 21(1) u (2)
Artikolu 21(3)	Artikolu 21(4)
Artikolu 22(1)	—
Artikolu 22(2)	Artikolu 21(3)
Artikolu 23	Artikolu 22
Artikolu 24	Artikolu 23
Artikolu 25(1)	—
Artikolu 25(2)	Artikolu 24
—	Artikolu 25
—	Artikolu 26
Artikolu 26	Artikolu 27
Annessi I u II	Annessi I u II
—	Annessi III u IV

II

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obligatorja)

DEĊIŻJONIJIET

KUNSILL

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tal-25 ta' Frar 2008

dwar l-iffirmar u l-applikazzjoni provvizorja ta' Protokoll għall-Ftehim ta' Shubija u Kooperazzjoni li jstabbilixxi shubija bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, min-naħa wahda u r-Repubblika Kirgiza min-naħa l-oħra, biex titqies l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija u tar-Rumanija ma' l-Unjoni Ewropea

(2008/628/KE)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

biex titqies l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija u tar-Rumanija ma' l-Unjoni Ewropea.

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u partikolarment l-Artikolu 44(2), it-tielet sentenza ta' l-Artikolu 47(2), u l-Artikoli 55, 57(2), 71, 80(2), 93, 94, 133 u 181a, flimkien mat-tieni sentenza ta' l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 300(2) tiegħu,

(2) Suġġett għall-konkluzjoni possibbli tiegħu fdata aktar tard, il-Protokoll għandu jiġi ffirmat fisem il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom.

Wara li kkunsidra t-Trattat ta' Adeżjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija u r-Rumanija, u b'mod partikolari l-Artikolu 4(3) tiegħu,

(3) Il-Protokoll għandu jiġi applikat b' mod provvizorju mill-1 ta' Jannar 2007, sakemm jintemmu l-proċeduri rilevanti għall-konkluzjoni formali tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Att ta' Adeżjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija u tar-Rumanija, u b'mod partikolari l-Artikolu 6(2) tiegħu,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Il-President tal-Kunsill hu b'din awtorizzat jahtar il-persuna(i) bis-setgħa li tiffirma/jiffirmaw fisem il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, il-Protokoll għall-Shubija u l-Kooperazzjoni li jstabbilixxi shubija bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati membri tagħha, min-naħa l-wahda u r-Repubblika Kirgiza min-naħa l-oħra, biex titqies l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija u tar-Rumanija ma' l-Unjoni Ewropea, soġġett għall-konkluzjoni tiegħu f' data aktar tard.

Billi:

(1) Fit-23 ta' Ottubru 2006, il-Kunsill, fisem il-Komunità u l-Istati membri tagħha awtorizza lill-Kummissjoni, biex tinnegozja mar-Repubblika Kirgiza Protokoll għall-Shubija u Kooperazzjoni li jstabbilixxi shubija bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, min-naħa wahda u r-Repubblika Kirgiza min-naħa l-oħra,

It-test tal-Protokoll huwa mehmuz ma' din id-Deciżjoni ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Ara paġna 42 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.

Artikolu 2

Sakemm jidhol fis-seħh, il-Protokoll ghandu jigi applikat fuq bażi provvizorja mill-1 ta' Jannar 2007.

Maghmula fi Brussell, 25 ta' Frar 2008.

Għall-Kunsill

Il-President

A. VIZJAK

PROTOKOLL

għall-Ftehim ta' partenarjat u Kooperazzjoni li jstabilixxi shubija bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, min-naha waħda, u r-Repubblika Kirgiża, min-naha l-oħra biex titqies l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija u tar-Rumanija ma' l-Unjoni Ewropea

IR-RENJU TAL-BELĠJU,

IR-REPUBBLIKA TAL-BULGARIJA,

IR-REPUBBLIKA ĊEKA,

IR-RENJU TAD-DANIMARKA,

R-REPUBBLIKA FEDERALI TAL-ĠERMANJA,

IR-REPUBBLIKA TA' L-ESTONJA,

L-IRLANDA,

IR-REPUBBLIKA ELLENIKA,

IR-RENJU TA' SPANJA,

IR-REPUBBLIKA FRANĊIŻA,

IR-REPUBBLIKA TALJANA,

IR-REPUBBLIKA TA' ĊIPRU,

IR-REPUBBLIKA TAL-LATVJA,

IR-REPUBBLIKA TAL-LITWANJA,

IL-GRAN DUKAT TAL-LUSSEMBURGU,

IR-REPUBBLIKA TA' L-UNGERIJA,

IR-REPUBBLIKA TA' MALTA,

IR-RENJU TA' L-OLANDA,

IR-REPUBBLIKA TA' L-AWSTRIJA,

IR-REPUBBLIKA TAL-POLONJA,

IR-REPUBBLIKA PORTUGIŻA,

IR-RUMANIJA,

IR-REPUBBLIKA TA' L-ISLOVENJA,

IR-REPUBBLIKA SLOVAKKA,

IR-REPUBBLIKA TAL-FINLANDJA,

IR-RENJU TA' L-IŻVEZJA,

IR-RENJU UNIT TAL-GRAN BRITTANJA U L-IRLANDA TA' FUQ

minn hawn 'il quddiem imsejha 'l-Istati Membri', irrappreżentati mill-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropea, u

MILL-KOMUNITÀ EWROPEA U MILL-KOMUNITÀ EWROPEA TA' L-ENERĠIJA ATOMIKA,

minn hawn 'il quddiem imsejha 'il-Komunitajiet' irrappreżentati mill-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropea u mill-Kummissjoni Ewropea,

min-naħa waħda, u r-

REPUBBLIKA KIRGIŻA

min-naħa l-oħra,

minn hawn 'il quddiem imsejha l-Partijiet' għall-ghanijiet ta' dan il-Protokoll,

WARA LI KKUNSIDRAW id-dispożizzjonijiet tat-Trattat bejn ir-Renju tal-Belġju, ir-Repubblika Ċeka, ir-Renju tad-Danimarka, ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja, ir-Repubblika ta' l-Estonja, l-Irlanda, ir-Repubblika Ellenika, ir-Renju ta' Spanja, ir-Repubblika Franciża, ir-Repubblika Taljana, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, il-Gran Dukat tal-Lussemburgu, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Renju ta' l-Olanda, ir-Repubblika ta' l-Awstrija, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika Portugiża, ir-Repubblika tas-Slovenja, ir-Repubblika Slovakka, ir-Repubblika tal-Finlandja, ir-Renju ta' l-Iżvezja, ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq (Stati Membri ta' l-Unjoni Ewropea), u bejn ir-Repubblika tal-Bulgarija u r-Rumanija, dwar l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija u r-Rumanija ma' l-Unjoni Ewropea, li gie ffirmat fil-Lussemburgu fil-25 ta' April 2005 u li beda japplika mill-1 ta' Jannar 2007,

WARA LI KKUNSIDRAW is-sitwazzjoni ġdida fir-relazzjonijiet bejn ir-Repubblika Kirgiża u l-Unjoni Ewropea li johorġu mill-adeżjoni fl-UE ta' żewġ Stati Membri godda, li tiftah opportunitajiet u li ġġib magħha sfidi għall-kooperazzjoni bejn ir-Repubblika Kirgiża u l-Unjoni Ewropea,

FILWAQT LI JQISU x-xewqa tal-Partijiet li jiżguraw il-ksib u t-twettiq ta' l-ghanijiet u l-principji tal-FPK,

FTIEHMU KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Ir-Repubblika tal-Bulgarija u r-Rumanija għandhom ikunu Partijiet għall-Ftehim ta' Patenarjat u Kooperazzjoni li jstabbilixxi partenarjat bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, min-naħa waħda, u r-Repubblika Kirgiża, min-naħa l-oħra, iffirmit fi Brussell fid-9 ta' Frar 1995 u li dahal fis-sehh fl-1 ta' Lulju 1999 (minn hawn 'il-quddiem 'il-Ftehim'), u għandhom jadottaw u jieħdu nota bl-istess mod, ta' l-Istati Membri l-oħra. tat-testi tal-Ftehim, u tad-Dikjarazzjonijiet Kongunti, Bdil ta' Ittri u Dikjarazzjonijiet mir-Repubblika Kirgiża annessi ma' l-Att Finali ffirmat fl-istess data u l-Protokoll ta' Ftehim tat-30 ta' April 2004, li dahal fis-sehh fl-1 ta' Ġunju 2006.

Artikolu 2

Dan il-Protokoll għandu jiffirma parti integrali mill-Ftehim.

Artikolu 3

1. Dan il-Protokoll għandu jkun approvat mill-Komunitajiet, mill-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropea f isem l-Istati Membri, u mir-Repubblika Kirgiża skond il-proċeduri tagħhom stess.

2. Il-Partijiet għandhom jinnotifikaw lil xulxin bit-twettiq tal-proċeduri msemmija fil-paragrafu preċedenti. L-istrumenti ta' approvazzjoni għandhom jiġu ddepożitati fis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropea.

Artikolu 4

1. Dan il-Protokoll jidhol fis-seħh fl-ewwel jum ta' l-ewwel xahar wara d-data tad-depożitu ta' l-aħhar strument ta' approvazzjoni.

2. Sakemm tasal id-data li jidhol fis-seħh, dan il-Protokoll għandu japplika temporanjament b'effett mill-1 ta' Jannar 2007.

Artikolu 5

1. It-testi tal-Ftehim, l-Att finali u d-dokumenti kollha annessi miegħu, u l-Protokoll għall-Ftehim tat-30 ta' April 2004, huma mfassla bil-lingwa Bulgara u dik Rumena.

2. Dawn jinsabu annessi ma' dan il-Protokoll u huma awtentici daqs it-testi fil-lingwi l-oħra li fihom huma mfassla l-Ftehim, l-Att Finali u d-dokumenti annessi miegħu, u l-Protokoll mal-Ftehim tat-30 ta' April 2004.

Artikolu 6

Dan il-Ftehim huwa miktub b'żewġ kopji fil-lingwa Bulgara, Ċeka, Daniża, Olandiża, Ingliża, Estonjana, Finlandiża, Franciża, Germaniża, Griega, Ungeriza, Taljana, Latvjana, Litwana, Maltija, Pollakka, Portugiża, Rumena, Slovakka, Slovena, Spanjola, Żvediża u Kirgiża, b'kull wiehed minn dawn it-testi ugwalment awtentiku.

Съставено в Брюксел на единадесети юни две хиляди и осма година.

Hecho en Bruselas, el once de junio de dosmil e ocho.

V Bruselu dne jedenáctého června dva tisíce osm.

Udfærdiget i Bruxelles den ellefte juni to tusind og otte.

Geschehen zu Brüssel am elften Juni zweitausendacht.

Kahe tuhande kaheksanda aasta juunikuu üheteistkümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις ένδεκα Ιουνίου δύο χιλιάδες οκτώ.

Done at Brussels on the eleventh day of June in the year two thousand and eight.

Fait à Bruxelles, le onze juin deux mille huit.

Fatto a Bruxelles, addì undici giugno duemilaotto.

Briselė, divtūkstoš astotā gada vienpadsmitajā jūnijā.

Priimta du tūkstančiai aštuntų metų birželio vienuoliką dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-nyolcadik év június tizenegyedik napján.

Magħmul fi Brussell, fil-ħdax-il jum ta' Ġunju tas-sena elfejn u tmienja.

Gedaan te Brussel, de elfde juni tweeduizend acht.

Sporządzono w Brukseli, dnia jedenastego czerwca dwa tysiące ósmego roku.

Feito em Bruxelas, em onze de Junho de dois mil e oito.

Înceiat la Bruxelles, la unsprezece iunie două mii opt.

V Bruseli dňa jedenásteho júna dvatisícosem.

V Bruslju, dne enajstega junija leta dva tisoč osem.

Tehty Brysselissä yhdenentoista päivänä kesäkuuta vuonna kaksituhattakahdeksan.

Som skedde i Bryssel den elfte juni tjugohundraåtta.

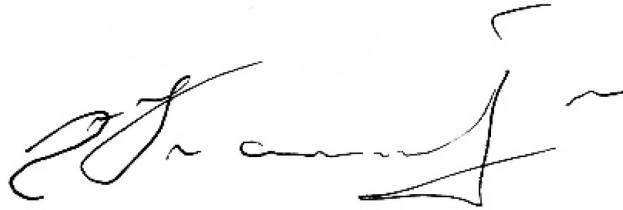
Брюссель шаарында эки миң сегизинчи жылдын он биринчи июнунда түзүлдү.

Составлено в Брюсселе одиннадцатого июня две тысячи восьмого года.

За държавите-членки
 Por los Estados miembros
 Za členské státy
 For medlemsstaterne
 Für die Mitgliedstaaten
 Liikmesriikide nimel
 Για τα κράτη μέλη
 For the Member States
 Pour les États membres
 Per gli Stati membri
 Dalīvalstu vārdā
 Valstybių narių vardu
 A tagállamok részéről
 Ghall-Istati Membri
 Voor de lidstaten
 W imieniu państw członkowskich
 Pelos Estados-Membros
 Pentru statele membre
 Za členské štáty
 Za države članice
 Jäsenvaltioiden puolesta
 På medlemsstaternas vägnar
 Мүчө-Мамлекеттер Үчүн
 За Государства-Члены

За Европейската общност
 Por las Comunidades Europeas
 Za Evropská společenství
 For De Europæiske Fællesskaber
 Für die Europäischen Gemeinschaften
 Euroopa ühenduste nimel
 Για τις Ευρωπαϊκές Κοινοότητες
 For the European Communities
 Pour les Communautés européennes
 Per le Comunità europee
 Eiropas Kopienų vārdā
 Europos Bendrijų vardu
 Az Európai Közösségek részéről
 Ghall-Komunitajiet Ewropej
 Voor de Europese Gemeenschappen
 W imieniu Wspólnot Europejskich
 Pelas Comunidades Europeias
 Pentru Comunitatea Europeană
 Za Európske spoločenstvá
 Za Evropske skupnosti
 Euroopan yhteisöjen puolesta
 På Europeiska gemenskapernas vägnar
 Европалык Шериктештик Үчүн
 За Европейские Сообщества

За Киргизката република
Por la República Kirguisa
Za Kyrgyzskou Republiku
For den Kirgisiske Republik
Für die Kirgisische Republik
Kirgiisi Vabariigi nimel
Για τη Δημοκρατία του Κιργιζιστάν
For the Kyrgyz Republic
Pour la République kirghize
Per la Repubblica del Kirghizistan
Kirgizijos Respublikos vardu
Kirgizstānas Republikas vārdā
A Kirgiz Köztársaság részéről
Ghar-Repubblika Kirgiza
Voor de Republiek Kirgizstan
W imieniu Republiki Kirgiskiej
Pela República do Quirguizistão
Pentru Republica Kârgâzstan
Za Kirgizskú republiku
Za Kirgiško Republiko
Kirgisian tasavallan puolesta
För Republiken Kirgizistan
Кыргыз Республикасы үчүн
За Кыргызскую Республику



KUMMISSJONI

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-12 ta' Ġunju 2008

li temenda d-Deciżjoni 2005/56/KE biex tiġi fformata l-Aġenzija Eżekuttiva ta' l-Edukazzjoni, l-Awdjoviżiv u l-Kultura (EACEA) għall-immaniġġjar ta' l-azzjoni tal-Komunita' fil-qasam ta' l-edukazzjoni, is-settur awdjoviżiv u l-kultura fl-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 58/2003

(2008/629/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 58/2003 tad-19 ta' Diċembru 2002 li jstabbilixxi kif l-aġenziji eżekuttivi jistgħu jiġu mogħtija ċertu xogħol fl-immaniġġjar ta' programmi tal-Komunità⁽¹⁾, u b'mod partikolari fl-Artiklu 3(1),

Billi:

(1) Taht l-Artiklu 4(1) tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2005/56/KE⁽²⁾, l-Aġenzija Eżekuttiva ta' l-Edukazzjoni, l-Awdjoviżiv u l-Kultura (EACEA) (minn hawn 'il quddiem irreferuta bhala "l-Aġenzija") inghatat l-inkarigu biex timmaniġġja uhud mil-linji ta' programmi tal-Komunita' fil-qasam ta' l-edukazzjoni, is-settur awdjoviżiv u l-kultura, u b'mod partikolari l-immaniġġjar tal-programm ta' appoġġ għas-settur awdjoviżiv Ewropew MEDIA 2007 (2007-2013), li gie stabbilit bid-Deciżjoni Nru 1718/2006/KE tal-Parlament u tal-Kunsill⁽³⁾, il-programm li jinkoraġġixxi l-iżvilupp ta' xogħlijiet awdjoviżivi Ewropej, MEDIA Plus – Żvilupp, Distribuzzjoni u Promozzjoni (2001-2006), stabbilit mid-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/21/KE⁽⁴⁾, u bi programm ta' taħriġ għall-professionisti ta' l-indusrija awdjoviżiva bil-programm MEDIA-Training (2001-2006), stabbilit bid-Deciżjoni Nru 163/2001/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ ĠU L 11, 16.1.2003, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 24, 27.1.2005, p. 35. Id-Deciżjoni kif emendata bid-Deciżjoni 2007/114/KE (ĠU L 49, 17.2.2007, p. 21).

⁽³⁾ ĠU L 327, 24.11.2006, p. 12.

⁽⁴⁾ ĠU L 336, 30.12.2000, p. 82. Id-Deciżjoni kif emendata l-aħhar bid-Deciżjoni tal-Kummissjoni (KE) Nru 885/2004 (ĠU L 168, 1.5.2004, p. 1).

⁽⁵⁾ ĠU L 26, 27.1.2001, p. 1. Id-Deciżjoni kif emendata l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 885/2004.

(2) Wara l-Artiklu 4(3) tad-Deciżjoni 2005/56/KE, l-Aġenzija għet inkarigata mill-Kummissjoni, wara li rċeviet l-opinjoni tal-Kumitat għall-Aġenziji Eżekuttivi, biex twettaq iktar xogħlijiet ta' l-istess tip taht il-programmi tal-Komunita' fil-qasam ta' l-edukazzjoni, fis-settur awdjoviżiv u fil-kultura.

(3) Il-mandat ta' l-Aġenzija għandu jkopri ukoll l-immaniġġjar u l-gheluq ta' proġetti taht il-programm ta' taħriġ għall-professionisti fil-programm Ewropew għall-indusrija awdjoviżiva MEDIA II- Taħriġ (1996-2006) approvat mid-Deciżjoni tal-Kunsill 95/564/KE⁽⁶⁾; u l-programm li jinkoraġġixxi l-iżvilupp u d-distribuzzjoni ta' xogħlijiet Ewropej MEDIA II – Żvilupp u distribuzzjoni (1996-2000) approvat mid-Deciżjoni tal-Kunsill 95/563/KE⁽⁷⁾.

(4) Id-Deciżjoni 2005/56/KE konsegwentament għandha tiġi emendata.

(5) Il-proviżjonijiet kif stabbiliti mid-Deciżjoni huma skond l-opinjoni tal-Kumitat għall-Aġenziji Eżekuttivi,

IDDEĊIDIET KIF ĠEJ:

Artikolu

Fid-Deciżjoni 2005/56/KE il-punti 29 u 30 li ġejjin se jiġu miżjuda ma' l-Artiklu 4(1):

"29) il-programm ta' taħriġ għall-professionisti fil-programm Ewropew għall-indusrija awdjoviżiva (MEDIA II – Training) (1996-2000), stabbilit mid-Deciżjoni tal-Kunsill 95/564/KE (*);

⁽⁶⁾ ĠU L 321, 30.12.1995, p. 33.

⁽⁷⁾ ĠU L 321, 30.12.1995, p. 25.

- 30) il-programm li jinkoraġġixxi l-iżvilupp u d-distribuzzjoni ta' xogħlijiet awdjoviżivi Ewropej (MEDIA II – Żvilupp u Distribuzzjoni) (1996-2000), stabbilit mid-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/563/KE (**).

(*) ĠU L 321, 30.12.1995, p. 33.

(**) ĠU L 321, 30.12.1995, p. 25.”

Magħmula fi Brussell, 12 ta' Ġunju 2008.

Għall-Kummissjoni
Viviane REDING
Membru tal-Kummissjoni

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

ta' l-24 ta' Lulju 2008

dwar miżuri ta' emerġenza li japplikaw għall-krustaċji importati mill-Bangladexx u li huma maħsuba għall-konsum mill-bniedem

(notifikata taħt id-dokument numru C(2008) 3698)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2008/630/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

ittestjar ta' ċerti residwi ta' prodotti mediċinali veterinarji f'annimali hajjin u fi prodotti ta' l-annimali.

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 178/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2002 li jstabbilixxi l-prinċipji generali u l-htigijiet tal-liġi dwar l-ikel, li jstabbilixxi l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel u li jstabbilixxi l-proċeduri fi kwistjonijiet ta' sigurtà ta' l-ikel ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 53(1)(b)(ii) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 178/2002 jistipula l-prinċipji generali li jirregolaw b'mod generali l-ikel u l-ghalf, u b'mod partikolari s-sigurtà ta' l-ikel u l-ghalf, fil-livell tal-Komunità u dak nazzjonali. Huwa jstabbilixxi miżuri ta' emerġenza fejn huwa evidenti li ikel jew għalf importat minn pajjiż terz x'aktarx huwa ta' riskju serju għas-saħħa tal-bniedem, għas-saħħa ta' l-annimali jew għall-ambjent, u li riskju bħal dan ma jistax jitrazżan b'mod sodisfaċenti permezz ta' miżuri meħuda mill-Istat Membru/Stati Membri kkonċernat/i.
- (2) Id-Direttiva tal-Kunsill 96/23/KE tad-29 ta' April 1996, dwar miżuri għas-sorveljanza ta' ċerti sustanzi u residwi tagħhom f'annimali hajjin u fi prodotti ta' l-annimali ⁽²⁾ tistipula li l-proċess tal-produzzjoni ta' l-annimali u tal-prodotti primarji li joriginaw mill-annimali għandu jkun sorveljat bl-ghan li jinstabu ċerti residwi u sustanzi fannimali hajjin, fil-hmieg tagħhom u fis-sustanzi fluwidi ta' gisimhom u fit-tessuti, fil-prodotti ta' l-annimali, fl-ghalf ta' l-annimali u fl-ilma tax-xorb.
- (3) Instabu residwi ta' prodotti mediċinali veterinarji u ta' sustanzi mhux awtorizzati fi krustaċji importati mill-Bangladexx u li huma maħsuba għall-konsum mill-bniedem. Il-preżenza ta' dawn il-prodotti u s-sustanzi fl-ikel tesponi lis-saħħa tal-bniedem għal riskju potenzjali.
- (4) Ir-rizultati ta' l-aħħar zjara Komunitarja ta' spezzjoni fil-Bangladexx wriet nuqqasijiet serji fir-rigward tas-sistema ta' kontroll tar-residwi f'annimali hajjin u fi prodotti ta' annimali u nuqqas ta' kapacità laboratorja xierqa għall-

(5) Dan l-aħħar il-Bangladexx ha miżuri li jkkonċernaw dawn in-nuqqasijiet fir-rigward tat-trattament u l-ittestjar ta' prodotti tas-sajd.

(6) Billi dawn il-miżuri mhumiex biżżejjed, huwa xieraq li jiġu adottati, flivell Komunitarju, ċerti miżuri ta' emerġenza applikabbli għall-importazzjonijiet ta' krustaċji mill-Bangladexx li jiżguraw il-harsien effettiv u uniformi tas-saħħa tal-bniedem fl-Istati Membri kollha.

(7) Skond dan, l-Istati Membri għandhom jippermettu l-importazzjonijiet ta' krustaċji mill-Bangladexx biss jekk ikun jista' jintwera li dawn ġew sugġetti għal eżami analitiku ta' l-orijini biex jiżgura li dawn ma fihom l-ebda sustanza li mhijiex awtorizzata u li l-livelli ta' ċerti residwi ta' prodotti mediċinali veterinarji ma jaqbzux il-livelli residwi massimi stipulati fil-leġiżlazzjoni Komunitarja.

(8) Madankollu, huwa xieraq li tiġi awtorizzata l-importazzjoni ta' kunsinni li ma jkollhomx magħhom ir-rizultati tat-testijiet analitiċi ta' l-orijini, sakemm l-Istati Membri ta' importazzjoni jiżguraw li dawn il-kunsinni jgħaddu minn verifiki xierqa mal-wasla tagħhom fuq il-fruntiera Komunitarja.

(9) Din id-Deciżjoni għandha tiġi riveduta fid-dawl tal-garanziji offruti mill-Bangladexx u abbażi tar-rizultati tat-testijiet analitiċi imwettqa mill-Istati Membri.

(10) Il-miżuri stipulati f'din id-Deciżjoni huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti għall-Katina Alimentari u s-Saħħa ta' l-Annimali,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Din id-Deciżjoni għandha tapplika għall-kunsinni ta' krustaċji importati mill-Bangladexx u maħsuba għall-konsum mill-bniedem ('il-prodotti').

⁽¹⁾ ĠU L 31, 1.2.2002, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 202/2008 (ĠU L 60, 5.3.2008, p. 17).

⁽²⁾ ĠU L 125, 23.5.1996, p. 10. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Direttiva 2006/104/KE (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 352).

Artikolu 2

L-Istati Membri għandhom jawtorizzaw l-importazzjoni lejn il-Komunità tal-prodotti sakemm dawn ikollhom magħhom ir-riżultati ta' test analitiku mwettaq fl-istadju ta' l-orijini biex ikun żgurat li dawn mhumiex ta' hsara għas-saħha tal-bniedem ('it-test analitiku').

It-testijiet analitiċi għandhom jitwettqu, b'mod partikolari, bl-għan li jinstabu l-kloramfenikol, il-metaboliti tan-nitrofurani, it-tetracycline, il-malachite green u l-crystal violet b'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2377/90 ⁽¹⁾ u d-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2002/657/KEE ⁽²⁾.

Artikolu 3

B'deroga mill-Artikolu 2, l-Istati Membri għandhom jawtorizzaw l-importazzjoni ta' prodotti li ma jkollhomx magħhom ir-riżultati tat-test analitiku sakemm l-Istat Membru li jimporta jiżgura li kull kunsinna ta' prodotti bħal dawn tghaddi mill-verifiki xierqa kollha mal-wasla tagħha fuq il-fruntiera Komunitarja biex ikun żgurat li dawn mhumiex ta' hsara għas-saħha tal-bniedem.

Madankollu, dawn il-kunsinni għandhom jinżammu fuq il-fruntiera Komunitarja sakemm it-testijiet laboratorji juru li dawn il-kunsinni ma fihomx sustanzi msemija fl-Artikolu 2 li mhumiex awtorizzati skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja jew li ma jinqabiżx il-livell tar-residwi massimi stipulat fil-leġiżlazzjoni Komunitarja għall-prodotti mediċinali veterinarji msemija f'dak l-Artikolu

Artikolu 4

1. L-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni minnufih jekk it-testijiet analitiċi jindikaw:

- (a) il-preżenza ta' kwalunkwe sustanza mhux awtorizzata skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja; jew
- (b) jekk ir-residwi tal-prodotti mediċinali veterinarji jaqbiżu l-limitu massimu ta' residwi stipulat fil-leġiżlazzjoni Komunitarja.

L-Istati Membri għandhom jużaw is-sistema rapida ta' twissija għall-ikel u l-ghalf stabbilita fir-Regolament (KE) Nru 178/2002 għat-tressiq ta' kwalunwke tagħrif bħal dan.

2. L-Istati Membri għandhom iressqu quddiem il-Kummissjoni kull tliet xhur, rapport tar-riżultati kollha tat-testijiet analitiċi.

Dawn ir-rapporti għandhom jitressqu matul ix-xahar ta' wara kull kwart tas-sena (April, Lulju, Ottubru, u Jannar).

Artikolu 5

In-nefqa kollha li tkun saret biex tiġi applikata din id-Deciżjoni għandha tiġi mħallsa mill-kunsinnatur, mid-destinatarju jew mill-aġent ta' wiehed minnhom.

Artikolu 6

L-Istati Membri għandhom minnufih jgħarrfu lill-Kummissjoni bil-mizuri li jieħdu biex jikkonformaw ma' din id-Deciżjoni.

Artikolu 7

Din id-Deciżjoni għandha tiġi riveduta fid-dawl tal-garanziji offruti mill-Bangladexx u abbażi tar-riżultati tat-testijiet analitiċi imwettqa mill-Istati Membri.

Artikolu 8

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussell, 24 ta' Lulju 2008.

Għall-Kummissjoni
Androulla VASSILIOU
Membru tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 224, 18.8.1990, p. 1. Ir-Regolament Kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 542/2008 (ĠU L 157, 17.6.2008, p. 43).

⁽²⁾ ĠU L 221, 17.8.2002, p. 8. Id-Deciżjoni kif emendata l-aħhar bid-Deciżjoni 2004/25/KE (ĠU L 6, 10.1.2004, p. 38).

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tad-29 ta' Lulju 2008

li temenda d-Deciżjoni 2006/805/KE fir-rigward ta' ċerti reġjuni ta' Stati Membri stipulati fl-Anness u l-estensjoni ta' l-applikazzjoni ta' dik id-Deciżjoni

(notifikata taħt id-dokument numru C(2008) 3964)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2008/631/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 89/662/KEE tal-11 ta' Diċembru 1989 dwar l-iċċekkjar veterinarju fil-kummerċ intra-Komunitarju bil-hsieb tat-tlestija tas-suq intern ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(4) tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 90/425/KEE tas-26 ta' Ġunju 1990 dwar l-iċċekkjar veterinarju u zooteknika applikabbli għall-kummerċ intra-Komunitarju f'ċerti annimali hajjin u prodotti bil-hsieb tat-tlestija tas-suq intern ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 10(4) tagħha,

Billi:

- (1) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/805/KE ta' l-24 ta' Novembru 2006 dwar miżuri ta' kontroll tas-saħħa ta' l-annimali marbuta mad-deni klassiku tal-hnieżer f'ċerti Stati Membri ⁽³⁾ giet adottata bhala reazzjoni għat-tifqigħat tad-deni klassiku tal-hnieżer f'ċerti Stati Membri. Dik id-Deciżjoni tistabbilixxi ċerti miżuri ta' kontroll tal-mard marbuta mad-deni klassiku tal-hnieżer f'dawk l-Istati Membri.
- (2) Id-Deciżjoni 2006/805/KE tapplika sal-31 ta' Lulju 2008. Fid-dawl tas-sitwazzjoni tal-marda tad-deni klassiku tal-hnieżer f'ċerti żoni tal-Bulgarija, il-Ġermanja, Franza, l-Ungerija u s-Slovakkja, hu xieraq li jiġi estiż il-perjodu ta' applikazzjoni ta' dik id-Deciżjoni sal-31 ta' Lulju 2009.
- (3) Il-Bulgarija informat lill-Kummissjoni dwar l-evoluzzjoni riċenti tad-deni klassiku tal-hnieżer fi hnieżer selvaġġi u hnieżer firziezet tal-hnieżer fit-territorju tagħha. Skond dik l-informazzjoni, is-sitwazzjoni tal-marda f'dak l-Istat Membru tjiebet b'mod sinifikanti fir-rigward tal-hnieżer selvaġġi. Barra dan, id-deni klassiku tal-hnieżer m'għadux

aktar issuspettat li hu endemiku fi hnieżer fl-irziezet. Il-Bulgarija informat ukoll lill-Kummissjoni li tiehdu miżuri addizzjonali biex jeskludu l-preżenza ta' l-infezzjoni tal-virus tad-deni klassiku tal-hnieżer fi hnieżer firziezet kummerċjali li jintbagħtu għall-qatla. Il-projbizzjoni fuq li jintbagħtu laham frisk tal-majjal, preparazzjonijiet tal-laħam tal-majjal u prodotti tal-laħam tal-majjal mill-Bulgarija għal Stati Membri oħrajn, prevista fid-Deciżjoni 2006/805/KE għandha għalhekk ma tapplikax aktar.

- (4) Anke jekk is-sitwazzjoni tal-marda fil-hnieżer selvaġġi fil-Bulgarija tgiebet, xorta għad hemm riskju kontinwu ta' tifqigħat ta' deni klassiku tal-hnieżer f'dak l-Istat Membru. Għalhekk il-projbizzjoni fuq li jintbagħtu hnieżer hajjin lil Stati Membri oħrajn għandha tkompli tapplika fir-rigward tat-territorju kollu tal-Bulgarija. It-territorju kollu għandu għalhekk ikun inkluż fil-Parti II ta' l-Anness mad-Deciżjoni 2006/805/KE.

- (5) L-Ungerija u s-Slovakkja informaw ukoll lill-Kummissjoni dwar l-evoluzzjoni riċenti tad-deni klassiku tal-hnieżer fi hnieżer selvaġġi fit-territorji tagħhom. Fid-dawl ta' l-informazzjoni epidemjoloġika disponibbli, iż-żoni f'dawk l-Istati Membri fejn japplikaw il-miżuri ta' kontroll relatati mad-deni klassiku tal-hnieżer, jehtieġ li jkunu estiżi biex jinkludu wkoll ċerti żoni tal-kontej ta' Heves u Borsod-Abaúj-Zemplén fl-Ungerija u d-distretti shaħ ta' Rimavská Sobota, Nové Zámky, Levice and Komárno fis-Slovakkja. Id-Deciżjoni 2006/805/KE għandha għalhekk tiġi emendata skond dan.

- (6) Il-miżuri stipulati f'din id-Deciżjoni huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti għall-Katina Alimentari u s-Saħħa ta' l-Annimali,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deciżjoni 2006/805/KE hija emendata kif ġej:

⁽¹⁾ ĠU L 395, 30.12.1989, p. 13. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Direttiva 2004/41/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 157, 30.4.2004, p. 33; verżjoni kkoreġuta fil-ĠU L 195, 2.6.2004, p. 12).

⁽²⁾ ĠU L 224, 18.8.1990, p. 29. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Direttiva 2002/33/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 315, 19.11.2002, p. 14).

⁽³⁾ ĠU L 329, 25.11.2006, p. 67. Id-Deciżjoni kif emendata l-aħħar bid-Deciżjoni 2008/225/KE (ĠU L 73, 15.3.2008, p. 32).

(1) Fl-Artikolu 14, id-data "31 ta' Lulju 2008" tinbidel bil-"31 ta' Lulju 2009".

(2) Il-Partijiet II u III ta' l-Anness huma sostitwiti permezz tat-test fl-Anness ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussell, 29 ta' Lulju 2008.

Għall-Kummissjoni
Androulla VASSILIOU
Membri tal-Kummissjoni

ANNEX

"II-PARTI II**1. Il-Bulgarija**

It-territorju kollu tal-Bulgarija.

2. L-Ungerija

It-territorju tal-kontea ta' Nógrád u t-territorju tal-kontea ta' Pest li jinsabu fit-Tramuntana u l-Lvant tad-Danubju, fin-nofsinar tal-fruntiera mas-Slovakkja, fil-punent tal-fruntiera tal-kontea ta' Nógrád u fit-tramuntana ta' l-awtostrada E71, it-territorju tal-kontea ta' Heves li jinsab fil-Lvant tal-fruntiera tal-kontea ta' Nógrád, fin-nofsinar u l-punent tal-fruntiera mal-kontea ta' Borsod-Abaúj-Zemplén u fit-tramuntana ta' l-awtostrada E71, u t-territorju tal-kontea ta' Borsod-Abaúj-Zemplén li tinsab fin-nofsinar tal-fruntiera mas-Slovakkja, fil-Lvant tal-fruntiera mal-kontea ta' Heves, fit-tramuntana u l-punent ta' l-awtostrada E71, fin-nofsinar tat-triq prinċipali Nru 37 (il-parti bejn l-awtostrada E71 u t-triq prinċipali Nru 26) u fil-punent tat-triq prinċipali Nru 26.

3. Is-Slovakkja

It-territorju ta' l-Amministrazzjonijiet Distrettwali Veterinarji u Alimentari (ADVA) ta' Žiar nad Hronom (li jinkludi d-distretti Žiar nad Hronom, Žarnovica u Banská Štiavnica), Zvolen (li jinkludi d-distretti Zvolen, Krupina u Detva), Lučenec (li jinkludi d-distretti Lučenec u Poltár), Veľký Krtíš (li jinkludi d-distretti Veľký Krtíš), Komárno (li jinkludi d-distrett Komárno), Nové Zámky (li jinkludi d-distrett Nové Zámky), Levice (li jinkludi d-distrett Levice) u Rimavská Sobota (li jinkludi d-distrett Rimavská Sobota).

PARTI III"

III

(Atti adottati skond it-Trattat ta' l-UE)

ATTI ADOTTATI SKOND IT-TITOLU V TAT-TRATTAT TA' L-UE

POŻIZZJONI KOMUNI TAL-KUNSILL 2008/632/PESK

tal-31 ta' Lulju 2008

li temenda l-Požizzjoni Komuni 2004/161/PESK li gġedded il-miżuri restrittivi kontra ż-Żimbabwe

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

ADOTTA DIN IL-POŻIZZJONI KOMUNI:

Artikolu 1

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 15 tiegħu,

Il-Požizzjoni Komuni 2004/161/PESK għandha tiġi emendata kif ġej:

(1) L-Artikolu 4(1) għandu jiġi sostitwit bit-test li ġej:

Billi:

(1) Bil-Požizzjoni Komuni 2004/161/PESK ⁽¹⁾, il-Kunsill gġedded il-miżuri restrittivi kontra ż-Żimbabwe, immirati b'mod partikolari biex iheggu lill-persuni li huma s-sugġett tagħhom biex jichdu l-politiki li johonqu d-drittijiet tal-bniedem u l-libertà ta' l-espressjoni u li jxekklu l-governanza tajba.

“1. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jimpedixxu d-dhul jew it-transitu fit-territorju tagħhom tal-membri tal-gvern taż-Żimbabwe u tal-persuni fiżiċi assoċjati magħhom, kif ukoll ta' persuni fiżiċi oħrajn li l-attivitajiet tagħhom johlqu minaccja serja għad-demokrazzija, għar-rispett tad-drittijiet tal-bniedem u għall-istat tad-dritt fiż-Żimbabwe. Il-persuni kkonċernati f'dan il-paragrafu jinsabu elenkati fl-Anness.”;

(2) Fl-Artikolu 4(3), għandu jizdied il-punt li ġej:

(2) Wara l-atti ta' vjolenza organizzati u mwettqa mill-awtoritajiet taż-Żimbabwe waqt il-kampanja għall-elezzjonijiet presidenzjali fl-2008, li minhabba fihom din il-votazzjoni rriżultat f'kaħda tad-demokrazzija, il-Kunsill iddeċieda li jżid ċerti persuni u entitajiet mal-lista li tinsab fl-Anness tal-Požizzjoni Komuni 2004/161/PESK billi fit-22 ta' Lulju 2008 jadotta d-Deċizzjoni 2008/605/PESK.

“(d) skond it-Trattat ta' Konċiljazzjoni (il-Patt tal-Lateran) konkluz fl-1929 mis-Santa Sede (l-Istat tal-Belt tal-Vatikan) u l-Italja.”;

(3) L-Artikolu 4(5) u (6) jiġi sostitwit bit-test li ġej:

(3) Jeħtieġ ukoll li jissahhu l-miżuri restrittivi dwar iċ-kaħda tad-dhul jew tat-transitu fit-territorju ta' l-Istati Membri tal-persuni fiżiċi elenkati fl-Anness tal-Požizzjoni Komuni 2004/161/PESK,

“5. L-Istati Membri jistgħu jagħtu derogi mill-miżuri imposti fil-paragrafu 1 meta l-ivvjaġġar hu għustifikat għal raġunijiet umanitarji urgenti u imperattivi, jew, f'każijiet eċċezzjonali, meta l-persuna tiċċaqlaq għal-raġuni ta' attendenza f'laqgħat intergovernattivi, inklużi daww il-laqgħat li jsiru bl-inizjattiva ta' l-Unjoni Ewropea, fejn jiġi mmexxi djalogu politiku li jippromwovi b'mod dirett, immedjat u sinifikanti d-demokrazzija, id-drittijiet tal-bniedem u l-istat tad-dritt fiż-Żimbabwe.

⁽¹⁾ ĠU L 50, 20.2.2004, p. 66. Il-Požizzjoni Komuni kif emendata l-aħħar bid-Deċizzjoni 2008/605/PESK (ĠU L 194, 23.7.2008, p. 34).

6. Kull Stat Membru li jixtieq jaghti deroga skond il-paragrafu 5 għandu jgħarraf lill-Kunsill bil-miktub. Id-deroga għandha titqies li ngħatat hlief jekk membru wiehed jew aktar tal-Kunsill joġġezzjonaw bil-miktub fi żmien 48 siegħa mir-riċevuta tan-notifika dwar id-deroga proposta. Jekk membru wiehed jew aktar tal-Kunsill joġġezzjonaw, id-deroga m'għandhiex tingħata, hlief meta Stat Membru jixtieq jagħtiha għal raġunijiet umanitarji uġenti u imperattivi. F'dak il-każ, il-Kunsill, li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata, jista' jiddeċiedi li jagħti d-deroga proposta.”;

(4) L-Artikolu 4(7) għandu jiġi sostitwit bit-test li ġej:

“7. F'każijiet fejn, skond il-paragrafi 3 sa 6, Stat Membru jawtorizza d-dhul jew it-transitu fit-territorju tiegħu ta' persuni elenkati fl-Anness, l-awtorizzazzjoni għandha tkun strettament limitata għall-iskop li għalih hija għet mogħtija u għall-persuni kkonċernati direttament minnha.”;

(5) L-Artikolu 5(1) għandu jiġi sostitwit bit-test li ġej:

“1. Il-kapital u r-riżorsi ekonomiċi kollha li jappartjenu lill-membri tal-gvern taż-Żimbabwe jew lill-persuni fiżiċi jew

ġuridiċi, entitajiet jew korpi assoċjati magħhom kollha, jew li jappartjenu lil persuni fiżiċi jew ġuridiċi oħrajn li l-attivitajiet tagħhom johlqu minaccja serja għad-demokrazija, għar-rispett tad-drittijiet tal-bniedem u għall-istat tad-dritt fiż-Żimbabwe, għandhom jiġu ffrizati. Il-lista tal-persuni u l-entitajiet ikkonċernati f'dan il-paragrafu tinsab imniżzla fl-Anness.”.

Artikolu 2

Din il-Pożizzjoni Komuni għandha tidhol fis-seħh fil-jum ta' l-adozzjoni tagħha.

Artikolu 3

Din il-Pożizzjoni Komuni għandha tiġi ppubblikata fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Magħmula fi Brussell, 31 ta' Lulju 2008.

Għall-Kunsill

Il-President

B. KOUCHNER